



فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني لترقية استيعاب
المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة
الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو

رسالة الماجستير

مقدمة إلى كلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو
لاستيفاء شرط من الشروط المقررة على درجة الماجستير
بقسم تعلّم اللغة العربية



إعداد

ويلا فرايغي

رقم القيد: ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

قسم تعلّم اللغة العربية بالدراسة العليا

لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

صفحة الموافقة

الاسم الكامل

ويلا فرايغي

رقم القيد

٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

المرحلة

الماجستير في قسم التعلّم اللغة العربية

موضوع الرسالة

فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل

التعلّم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلّم اللغة

العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة

الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

لجنة المناقشين

الدكتور مسرون الماجستير

الرئيس

الدكتور فطريادي الماجستير

السكرتير

الدكتور أفريجون أفندي الماجستير

المناقش الأول

الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير

المناقش الثاني

تاريخ الموافقة

١٩ ذو الحجة ١٤٤٤ هـ / ٧ يوليو ٢٠٢٣ م

Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Cipta Dilindungi Undang-Undang

ilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

ilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

موافقة المناقشين

الرسالة الماجستير تحت الموضوع فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستخدام
التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات ودوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف
المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

الاسم : ويلا فرايغي

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

القسم : تعلم اللغة العربية

وافق على تقديمها إلى مجلس الجامعة

بكنبارو, ١٩ ذو الحجة ٤٤٤

٧ يوليو ٢٠٢٣ م

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٧٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم التعلم اللغة العربية

الدكتور مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١١٠٠٢

Cipta Dilindungi Undang-Undang

Harap dipertahankan sebagai karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على بحث رسالة الماجستير التي أعده الطالب

الاسم الكامل : ويلا فرايغي

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

موضوع الرسالة : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني

لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف

السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

بكنبارو ، ١٦ ذوالقعدة ٤٤٤ هـ

٥ يونيو ٢٠٢٣ م

المشرف الثاني

الدكتور رشدي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٦١٩٩٤٠٢١٠٠٣

المشرف الأول

الدكتور أغوستيار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٠٥١٩٩٨٠٣١٠٠٤

الاعتماد

رئيس قسم تعلم اللغة العربية

الدكتور مسرون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

1. Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور أغوستيار الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية بريتاو

الحال : بحث مهم

الموضوع : البحث العلمي

فضيلة الأستاذ,

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية بريتاو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع و المراجعة و التصحيح لهذا البحث الذي كتبه الطالب :

الاسم الكامل : ويلا فرايغي

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

موضوع الرسالة : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني

لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف

السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

وافق على تقديمه إلى مجلس المناقشة. و هذا ولكم و جزيل الشكر و التقدير

بكنبارو ، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ

٥ يونيو ٢٠٢٣ م

المشرف الأول


الدكتور أغوستيار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٠٥١٩٩٨٠٣١٠٠٤



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور رشدي الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية بريتاو

الحال : بحث مهم

الموضوع : البحث العلمي

فضيلة الأستاذ,

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية بريتاو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع و المراجعة و التصحيح لهذا البحث الذي كتبه الطالب :

الاسم الكامل : ويلا فرايغي

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

موضوع الرسالة : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني

لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف

السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

وافق على تقديمه إلى مجلس المناقشة. و هذا ولكم و جزيل الشكر و التقدير

بكنبارو ، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ

٥ يونيو ٢٠٢٣ م

المشرف الثاني

الدكتور رشدي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٦٠٦١٩٩٤٠٢١٠٠٣



موافقة رئيس القسم

بعد الاطلاع على بحث رسالة الماجستير التي أعده الطالب

الاسم الكامل : ويلا فرايغي

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

موضوع الرسالة : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني

لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف


السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

وافق رئيس قسم تعلم اللغة العربية على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكنبارو ، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ

٥ يونيو ٢٠٢٣ م

رئيس قسم تعلم اللغة العربية


الدكتور مسرون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إقرار الباحث

أنا المتوقع أدناه :

الاسم : ويلا فرايغى

رقم القيد : ٢٢١٩٠٧١٤٨٧١

موضوع الرسالة : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

أقر بأن هذا البحث الذي قدمته لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير في قسم تعلّم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه :

" فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو "

و هذا البحث أعددت بنفسى وليس إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه ويتبن صحة إبداعه فإني أتحمّل المسؤولية على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى ولا يجبرني أحد.

بكنبارو ، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الاستهلال

قال الله تعالى

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

(المجادلة: ١١)

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة يوسف، الآية: ٢)

عن أبي درداء رضي الله عنه، أن رسول الله ص.م قال :

"كُنْ عَالِمًا، أَوْ مُتَعَلِّمًا، أَوْ مُسْتَمِعًا، أَوْ مُجَبًّا وَ لَا تَكُنْ خَامِسًا فَتَهْلِكَ"

(في الإبانة الكبرى لابن بطة)

قال النبي صلى الله عليه وسلم

من سلك طريقا يطلب به علما سهّل الله له طريقا إلى الجنة



الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد ابن عبد الله وعلى

ومن والاه، اما بعد

قد تم الباحث كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير في المرحلة الجامعية في قسم تعلم اللغة العربية كلية التربية والتعلم جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

و في هذه المناسبة يقدم الباحث جزيل الشكر والعرفان إلى صاحب الفضيلة :

١. الأستاذ الدكتور الحاج خير الناس مدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

٢. الدكتور الحاج إلياس حوستي مدير كلية الدراسات العليا

٣. الدكتور الحاج مسرون رئيس قسم تعلم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

٤. الدكتور أغوستيوار والدكتور رشدي مشرفان في كتابة هذا البحث.

٥. ابونا الفاضل في قسم تعلم اللغة العربية أحمد شاه الماجستير

٦. جميع المحاضرين والموظفين في كلية الدراسات العليا

٧. أصدقائي وصديقاتي المحبوبون في اتحاد الطلاب بقسم تعلم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

باركهم الله ولعل الله أن يجزيهم جزاء وافقا وآخيرا إلى الله أتوكل وأشكره على نعمته

القوة في كتابة هذا البحث وجميع نعم أخرى.

بكتبارو ، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٤ هـ

٥ مايو ٢٠٢٣ م

الإهداء

١. إلى والدي المحبوب الفاضل رحمه الله
٢. إلى والدي المحبوبة المحترمة حفظها الله
٣. إلى أساتذ الكرام و الفضلاء
٤. إلى أسرتي المحبوبة
٥. إلى جميع الأصحاب في قسم تعلّم اللغة العربية
٦. إلى جميع الأصحاب في كلية الدراسات العليا
٧. إلى جميع الأصحاب في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ABSTRAK

Wahya Prayega, (2023): Efektifitas penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan *cooperative learning* untuk meningkatkan motivasi belajar dan penguasaan kosakata siswa kelas VII di pondok modern Al-kautsar.

Penelitian ini adalah Penelitian Eksperimen dengan menggunakan pendekatan kuantitatif yang bertujuan untuk mengetahui Efektifitas penerapan media flashcard domino menggunakan pendekatan *cooperative learning* untuk meningkatkan motivasi belajar dan penguasaan kosakata siswa kelas VII di pondok modern Al-kautsar. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah Apakah penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan *cooperative learning* efektif untuk meningkatkan motivasi belajar dan penguasaan kosakata siswa kelas VII di pondok modern Al-kautsar. Populasi dalam penelitian adalah seluruh Siswa Kelas VII di pondok modern Al-kautsar yang berjumlah 178 orang, sedangkan sampel dalam penelitian ini adalah siswa kelas VII A dan kelas VII B. Pengumpulan data dilakukan dengan observasi, angket, tes, dan dokumentasi. Sedangkan untuk menganalisis data peneliti menggunakan rumus t test dan menggunakan SPSS. Diketahui bahwa penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan *cooperative learning* efektif untuk meningkatkan motivasi belajar dan penguasaan kosakata siswa kelas VII di pondok modern Al-kautsar yang ditunjukkan dengan t hitung nilai posttest pada kelas eksperimen variable penguasaan kosakata sebesar 4,910 dengan signifikansi 0,000. Diperoleh nilai t tabel dengan $df=08$ pada alpha 5% sebesar 2,002. Dengan demikian maka diketahui t hitung (4,910) > t tabel (2,002) atau signifikansi (0,000) < 0,05 yang berarti bahwa terdapat perbedaan yang signifikan penguasaan kosakata siswa setelah penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan Cooperative Learning antara kelas eksperimen dengan kelas kontrol. Sedangkan nilai posttest pada kelas eksperimen variable penguasaan motivasi diperoleh nilai t hitung sebesar 6,939 dengan signifikansi 0,000. Diperoleh nilai t tabel dengan $df=08$ pada alpha 5% sebesar 2,002. Dengan demikian maka diketahui t hitung (6,939) > t tabel (2,002) atau signifikansi (0,000) < 0,05 yang berarti bahwa terdapat perbedaan yang signifikan motivasi belajar siswa setelah penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan Cooperative Learning antara kelas eksperimen dengan kelas kontrol.

Kata Kunci : media flashcard, pendekatan *cooperative learning*, motivasi belajar dan penguasaan kosakata



ABSTRACT

Wahya Prayega, (2023): The effectiveness of the application of flashcard (domino) media using a cooperative learning approach to increase learning motivation and vocabulary mastery of grade VII students in Modern Boarding School Al-kautsar.

This research is an Experimental Research using a Quantitative approach which aims to determine the effectiveness of the application of flashcard media (domino) using a *cooperative learning approach* to increase learning motivation and vocabulary mastery of grade VII students in Modern Boarding School Al-kautsar. The formulation of the problem in this study is whether the application of flashcard media (domino) using a *cooperative learning approach* is effective to increase learning motivation and vocabulary mastery of grade VII students in the Modern Boarding School Al-kautsar. The population in the study was all Class VII students in Modern Boarding School Al-kautsar which amounted to 178 people, while the sample in this study was class VII A and class VII B students. Meanwhile, to analyze the data, researchers used the t test formula and used SPSS. It is known that the application of flashcard media (domino) using a *cooperative learning approach* is effective to increase learning motivation and vocabulary mastery of grade VII students in the Modern Boarding School Al-kautsar which is shown by t calculate the posttest value in the experimental class vocabulary mastery variable of 4.910 with a significance of 0.000. The table t value with $df=08$ at 0% alpha of 2.002 is obtained. Thus, it is known that t count (4.910) > t table (2.002) or significance (0.000) < 0.05 which means that there is a significant difference in students' vocabulary mastery after the application of flashcard media (domino) using a Cooperative Learning approach between the experimental class and the control class. While the posttest value in the motivation mastery variable experimental class obtained a calculated t value of 6.939 with a significance of 0.000. The table t value with $df=08$ at 0% alpha of 2.002 is obtained. Thus, it is known that t count (6.939) > t table (2.002) or significance (0.000) < 0.05 which means that there is a significant difference in student learning motivation after the application of flashcard media (domino) using a Cooperative Learning approach between the experimental class and the control class.

Keywords: *flashcard media, cooperative learning approach, learning motivation and vocabulary mastery*

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan sumber.
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ملخص

ويلا فرايغى (٢٠٢٣) : فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم

التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى

تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الكوثر العصري بكنبارو

يهدف هذا البحث لمعرفة تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم

التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع

المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو. عينة البحث هو فصل السابع

وفصل السابع ب. و طريقة جمع البيانات هي الملاحظة والإختبار والإستبيان والتوثيق. و

لحطة المنتج t test ثم ثم قيمة t المحسوبة هي ٦.٧٣٤ مع دلالة ٠.٠٠٠٠٠. وبالتالي ،

المعروف أن t عدد (٦.٧٣٤) < جدول t (٢.٠٠٤٥) أو أهمية (٠.٠٠٠٠٠) > ٠.٠٠٥ مما

أن هناك زيادة ملحوظة في إتقان مفردات الطلاب من خلال تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار

باستعمال مدخل التعلم التعاوني. ثم قيمة t المحسوبة هي ٦.٥٩٨ مع دلالة ٠.٠٠٠٠٠ ،

المعروف أن t عدد (٦.٥٩٨) < جدول t (٢.٠٠٤٥) أو أهمية (٠.٠٠٠٠٠) > ٠.٠٠٥ مما

أن هناك زيادة كبيرة في تحفيز الطالب مع تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل

التعلم التعاوني.

الكلمات المفتاحية : وسائل بطاقة الاستدكار، مدخل التعلم التعاوني، استيعاب المفردات

ودوافع تعلم

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip, sebagian atau seluruhnya atau melakukan tindakan lainnya yang dianggap melanggar hak cipta ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

محتويات البحث

1.	موافقة المشرفين	1
a.	موافقة رئيس القسم.....	4
b.	إقرار الباحث.....	5
	الاستهلال	5
	الشكر و التقدير	5
	الإهداء	5
	ملخص البحث	6
	محتويات البحث	6
	الفصل الأول : أساسية البحث	
أ.	خلفية البحث	1
ب.	مشكلات البحث	4
ج.	حدود البحث	5
د.	سؤال البحث	5
هـ.	أهداف البحث	5
و.	فوائد البحث.....	6
ز.	مصطلحات البحث	7
	الفصل الثاني : الإطار النظري	
أ.	المفهوم النظري	8
١-	تعريف فعالية	8

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ٢- النظريات في تعلّم اللغة العربية.....
- ٣- تعريف وسائل بطاقة الاستدكار.....
- ٤- تعريف مدخل التعلم التعاوني.....
- ٥- تعريف استعاب المفردات.....
- ٦- دوافع التعلم.....

ب. مفهوم الإجراءى

ج. الدراسات السابقة.....

د. فروض البحث.....

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. تصميم البحث.....

ب. مكان البحث و زمانه.....

ج. مجتمع البحث و عينته.....

د. متغيرات البحث.....

هـ. جمع البيانات.....

و. أسلوب تحليل البيانات.....

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف ميدان البحث.....

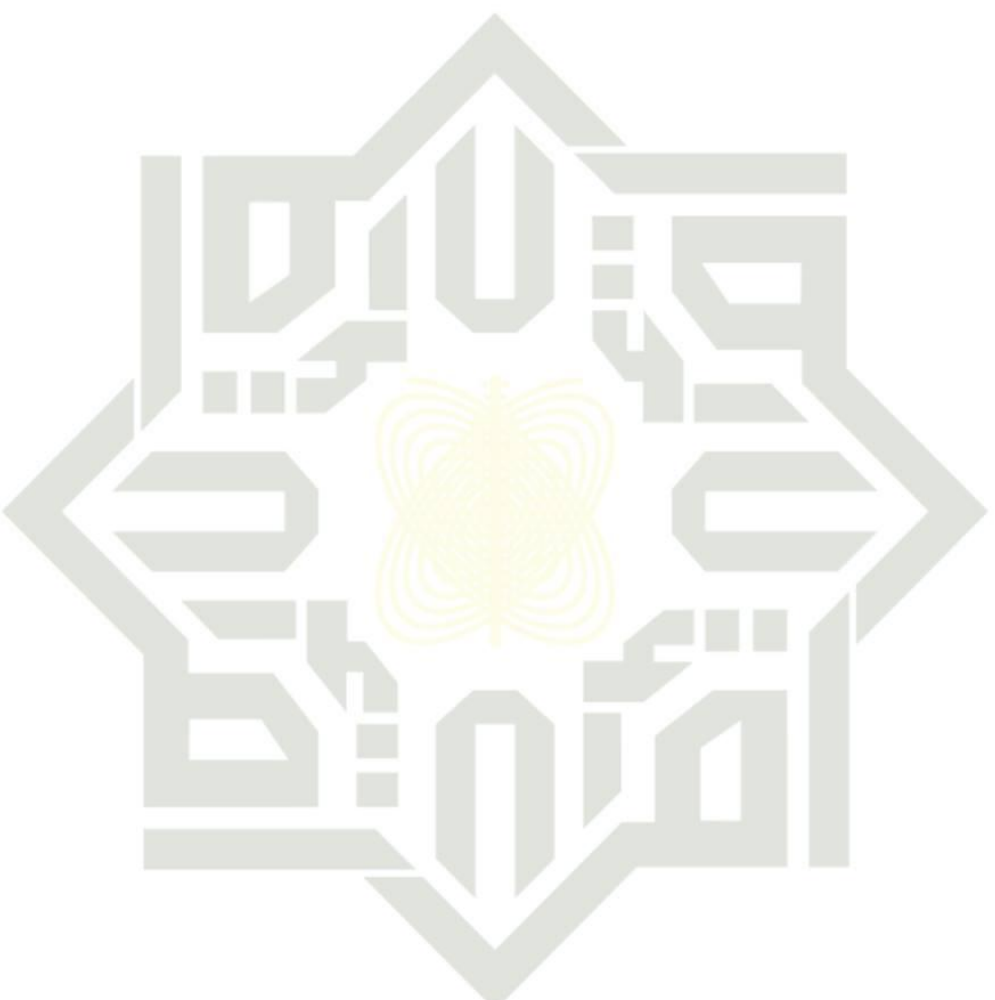
ب. عرض البيانات.....

الفصل الخامس: الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث.....

ب. التوصيات.....

المراجع الملاحق



UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu mass
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الباب الأول أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

كما هو المعروف أن اللغة العربية مهمة في حياة الإنسان، لأن اللغة العربية مكانة خاصة بين اللغة العالم. وكان دور اللغة العربية آلة المواصلات الإنسان بغيره وآلة المواصلات المؤمنين بالله تعالى صلاة كانت أو دعاء أو قراءة القرآن الكريم أو سلاما.

اللغة العربية لها أربع مهارات، وهي: مهارة الاستماع، والكلام، والقراءة والكتابة. المفردة من عناصر مهمة في تعلم اللغة لاسيما تعلم اللغة العربية. إن تعلم اللغة ليس بالأمر السهل وهو ممل ومتعب أحياناً، خاصة في تعلم المفردات. يهدف استيعابهم لترجمة المفردات و ليضعها في الجملة المفيدة، و استخدامها في كثير من الأيام شفهيًا أم تحريريًا. فلذلك لا يصح تعلم اللغة العربية إلا بفنّ التدريس.

لإتقان هذه المهارات الأربعة لا بد للمدرسين أن يهتموا بالعوامل المتعددة منها المدخل ويستخدموا المدخل، والأساليب وهي الخطوات المستعملة لتنفيذ التخطيط الذي رتب الأنشطة الحقيقية لكي تكون ناجحة. المدخل كل ما تضمنه عليه التدريس سواء كان تدريس علومًا أو رياضيات أو موسيقيا. فالتدريس كله جيد أم ردي يجب أن يتضمن بعض أنواع الاختيار والانتقاء وبعض أنواع التنظيم وبعض وسائل التعلمية وأساليب الغرض. فمن المستحيل أن تقوم بتدريس كل ما في ميدان المعرفية الإنسانية ولذلك فعلينا أن نختار ما نرغب في تدريسه.¹

محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة، ١٩٨٥) ص. ٥.



ومن أجل ترقية استيعاب المفردات لدى التلاميذ فينبغي لمدرس اللغة القدرة على اختيار المادة التعلّم، ووسيلة التعلّم، واستراتيجية التعلّم، ومدخل التعلّم وهذا يدل على أن فعالية ووسيلة التعلّم ومدخل التعلّم المناسبة يؤدي إلى وصول التعلّم هدف التعلّم.

قال سودرمان.ن. وسيلة التعلّم هو كل ما يستعين بها الناس على سيره لتغيير أذهان تلاميذ وحواسهم و غرتهم حتى يسير التعلّم سيرا سليما.^٢ الوسائل جمع من وسيلة و معناها لغة سبيل.^٣ و إصطلاحا كل ما يتقرب به إلى العير. فالمراد هنا سبيل لإلقاء الشيء. و قال سودرمان.ن. و أصحابه ان الوسائط كل يستعين بها الناس على غيره لتأثير أذهان تلاميذ و حواسهم و غرتهم حتى يسير التعلّم سيرا سليما.^٤

بطاقة الاستذكار هي عبارة عن مجموعة من البطاقات التي يمكن أن تحتو على أهم معاني الكلمات، أو أهم تواريخ في مادة التاريخ، و غيرها من تلك المعلومات المعرضة للنسيان، وهي تستخدم عادة في المدارس لتعلّم وتثبيت المعلومات للطلبة، و تكون عادة المعلومات للطلبة، وتكون عادة المعلومات للطلبة، وتكون عادة المعلومات للطلبة، وتكون عادة المعلومات مكتبة على هيئة سؤال وجواب.^٥

وأما مدخل التعلّم التعاوني هو الكلمات الرئيسية لأسلوب مجتمع التعلّم هي التحدث وتبادل الخبرات مع الآخرين ، والتعاون مع الآخرين لخلق تعلم أفضل من التعلّم وحده. فيما يتعلق بهذا الفهم، قال مسمور أن مجتمع التعلّم يمكن أن يحدث إذا تم الحصول على نتائج التعلّم من التعاون مع أشخاص آخرين

^٢ Ma'fud Shalahuddin, *Media Pendidikan Islam*, Surabaya: Bina Ilmu ١٩٨٦, h. ٤

^٣ المنجد في اللغة، دار المشرق، بيروت . ١٩٧٧، ص. ٩٠٠.

^٤ Ma'fud Shalahuddin, *Media Pendidikan Islam*, Surabaya: Bina Ilmu ١٩٨٦, h. ٤

^٥ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٠١٤, Bandung, PT Remaja Rosdakarya. Hlm. ١٨٨

^٦ محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن : دار الفالح للنشر والتوزيع)، ٢٠٠٠، ص. ٢٤

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أن باستعمال مدخل التعلّم التعاوني وسائل بطاقة الاستدكار جيد لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو ، لأن هذه المدخل والوسيلة تعطي لتلاميذ لأن تكون لهم المشاركة أكثر.^٧ فضلا عن ذلك هذه مدخل هي ركن من أركان حسن تدريس، وقداهتم المربون في القديم و الحديث والمدخل التربوية والفوايفها الكتاب الكثيرة.^٨

هذا يعني أنه يمكن الحصول على نتائج التعلم من خلال التعاون بين الأصدقاء ، وبين المجموعات ، وبين أولئك الذين يعرفون وأولئك الذين لا يعرفون ، داخل وخارج الفصل الدراسي

إن عملية التعلّم هي استخدام الأساليب التعلّمية والأدوات التقنية الحديثة وكل ما من شأنه يحتاج إلى كفاءة العملية التعلّمية بالمدخل العملية لتكون أكثر مقدرة على تحقيق النجاح والوصول إلى الأهداف بمقدار أقل من الوقت والجهد والمال. وعلى أية حال فعناصر العملية التعلّمية تتضمن ما يلي: المعلم، والمتعلم والكتب المدرسي، وتقنية التعلّمية، والبيئة التعلّمية، والتقويم.^٩

عملية التعلم هي عملية منظمة أقامها المدرس في تقديم المادة إلى الطلاب اختيار المدخل المناسبة ينتج انتاجا إيجابيا لترقية اهداف التعلم المرجوة، لأن في عملية التعلم توجد فيها الأهداف التي سينالها الطلاب، لأهداف التعلم مرتبة، وهذه المَرْتَبَة تعيّن عملية التعلم.^{١٠}

^٧ E. Kosasih, *Strategi Belajar dan Pembelajaran*, n ٢٠١٤, Bandung: Yrama Widya, h. ١١٢
الدكتور جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، دار الفكر، سورية. ١٩٧٣م، صف: ١٨١

^٨ الشهران، جمال عبد العزيز، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم ط. ٢ (الرياض: فهرست مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر،

٥٠٠١ ص.

^٩ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠٩) hlm. ١١



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan atau menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

كما هو معرف أنّ في تعلّم اللغة العربية قامت مشكلات كثيرة وجد تلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو. إستنادا إلى ملاحظة الأولي، وجد الباحث قام الملاحظ في ملاحظة الأولي، وقد إستعمل المعلم الوسيلة و المدخل المناسبة بمعيار تعلّم اللغة العربية بصورة والمدخل الإتصال. ولكنّ في الملاحظة الأولي وجد الباحث الظواهر من نقص استيعاب المفردات لدى التلاميذ، و هي ما يلي:

١. بعض تلاميذ لم يستطيعوا نطق المفردات فصيحاً
٢. بعض تلاميذ لم يفهموا معنى المفردات المستقلة أو في السياق
٣. بعض تلاميذ لم يقدروا على وصف المفردات في تركيب لغوي صحيحاً.
٤. بعض تلاميذ لم يستوعبوا المفردات في كلام العربية.

بناءً على الظواهر و خلفية البحث السابقة، فأراد الباحث القيام ببحثها عن فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني لترقيّة استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو ومع ذلك، ترحو الباحث ببحثها هذا أن يفتني تعلّم اللغة العربية ويحصل على النتيجة المقنعة.

ب. مشكلات البحث

كما سبق شرحه في الخلفية السابقة، يمكن التعرف على عدة مشكلات وهي فيما يلي :

١. استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو
٣. العوامل المؤثرة على تعلم اللغة العربية
٤. العوامل المؤثرة على استيعاب المفردات لدى تلاميذ
٥. صلاحيات أم مزايا

ج. حدود البحث

ولكنه المشكلات الموجودة في هذا البحث، ومحدودية قدرة الباحث. فأراد الباحث أن يحددها في فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

د. سؤال البحث

بعدما قدم الباحث فتكون سؤال البحث هي هل تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني فعال لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو؟

هـ. أهداف البحث

أما هدف التي تريد أن تحصل عليها الباحث في هذا البحث فهي لمعرفة فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

و. فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

فعالية النظريات التربوية عن فعالية مدخل التعلّم التعاوني باستعمال وسائل بطاقة الاستدكار لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

٢. الفائدة التطبيقية

ويُرجى هذا البحث أن يفيد فوائد عديدة منها :

- أ) للتلاميذ. تسهيل التلاميذ في فهم المواد التي شرحها المدرس، وترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ حتى تجرى عملية التعلّم كما ترام استخدام المفردات في الأنشطة اللغوية (ب) للمدرس.

يُرجى من المدرس أن يجعل هذا البحث تقييماً له لكي مدخل التعلّم التعاوني باستعمال وسائل بطاقة الاستدكار لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ ، وذلك من أجل ارتقاء نتائج التعلّم لدى التلاميذ التي هي دالة على نجاح التعلّم.

ت) للمدرسة.

ويرجى أن يفيد هذا البحث فائدة كبيرة وتُسهم إسهاماً إيجابياً وتكون مادّة ميزانية للمدرسة، لتخريج المتخرجون يستوعبون اللغة العربية.

ث) للباحث.

ويرجى أن يكون هذا البحث مرجعا للباحث في تطبيق عملية التعلم للمؤهل وزادا علميا في مجال البحث.

ج) للباحث الآخر.

يرجى أن يكون هذا البحث مقارنة للباحث الآخر المتعلق بموضوع البحث في مكان مختلف.

ر. مصطلحات البحث

احتياطا من الأخطاء في فهم موضوع البحث، فيهم للباحث المصطلحات المستخدمة في هذا البحث وهي :

١. معنى الفعالية في المعجم المورد من الكلمة الإنجليزي "Effect" باللغة العربية

فعال "كلمة "الفعالية" من كلمة "فعال" ^{١٢}. الفعالية هي فاعلية، تأثير نفوذ. ^{١٣}

٢. وقال أبو أنوار في "كتابة التطوير وصناعة الوسيلة التعليمية" إن وسيلة بطاقت

الاستذكار هي وسيلة تعليمية تحتوى على الصورة، ومقياسها ٥X٣ سنتمتر. ^{١٤}

٣. التعلم التعاوني هو التحدث وتبادل الخبرات مع الآخرين والتعاون مع الآخرين

لخلق تعلم أفضل من التعلم وحده. فيما يتعلق بهذا الفهم، قال مسمور أن

^{١١} منير البعابي والدكتور رمزي منير البعابي، (المورد الحديث) (قاموس انكليزي - عربي دار العلم للملايين)

^{١٢} محمد فيروز وأحمد ورسون، منور قاموس المنور اندونيسي - عربي، ص. ٢٤٤

^{١٣} أتايك علي، قاموس العاصري (يغياكرتا : Multikarya Grafika)

^{١٤} Acip Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٠١٤, Bandung, PT Remaja Rosdakarya. Hlm. ١٨٨



مجتمع التعلم يمكن أن يحدث إذا تم الحصول على نتائج التعلم من التعاون مع

أشخاص آخرين.^{١٥}

٤. استيعاب المفردات هو قدرة الشخص على استخدام أو الاستفادة من الكلمات

التي لديه في التواصل والتفاعل مع الآخرين.^{١٦}

٥. الدوافع هو كل ما يدفع الشخص لتحرك علي شيء. مثل في التعلم و

الدوافع في التعلّم, في المدرسة كثير التلاميذ الكسول ولايلائم و غائب و

ذلك فكان المعلم لم ينجح في دفع الدوافع.^{١٧}

Hal

مع

Diindungi Undang-Undang

yang

sebagai atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

1. Lina yang mengutip sebagai atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

¹⁵ Soewarso, Menggunakan Strategi Komparatif Learning didalam Pendidikan Ilmu Sosial: Edukasi, no. ٠١, thn ١٩٩٨, h. ١٦-٢٥

¹⁶ Zahratun Fajriah, *Peningkatan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar*, Jurnal Pendidikan Usia Dini, VOL. ٩ NO. ١, ٢٠١٥, h. ٥

¹⁷ Wasty Soemanto, *Psikologi Pendidikan : Landasan Kerja Pemimpin Pendidikan*, Jakarta, PT Rineka Cipta, ٢٠١٢, h. ١٢١

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. مفهوم النظري

١. تعريف فعالية

معنى الفعالية في المعجم المورد من الكلمة الإنجليزي "effect" باللغتين العربية فعال^{١٨} كلمة "الفعالية" من كلمة "فعال"^{١٩}. الفعالية هي فاعلية، تأثير نفوذ^{٢٠}. جاء في المنجد أن المعنى الفعالية هي النافذ، المؤقر، الذي يؤدي إلى النتيجة^{٢١}.

والفعالية عند "أسواني سوجد" حاصلة في تنفيذ الواجبة، التخطيط أو البرنامج، القرار أو الهدف المثالي.

ويقصد بالتعلم الفعّال هي التعلم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة من التعلم بأفضل الطرق وأقلها جهداً ووقتاً مع النتيجة على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى^{٢٢}. بناء على التعريف السابق أن الفعالية مرتبطة بتنفيذ الواجبات الرئيسية للوصول إلى أهداف ومطابقة بالوقت.

الخلاصة من تلك الرأي أن الفعالية هي معيار تحقيق الغاية والهدف التي خططها من قبل. إذا بلغت الغاية والهدف فيكون فعّالية، لأن الفعالية هي

مناسب بين التوقيع والهدف المنشود.

^{١٨} منير البعابكي والدكتور رمزي منير البعلبكي، (المورد الحديث) (قاموس انكليزي - عربي دار العلم للملايين)

^{١٩} محمد فيروز وأحمد ورسون، منور قاموس المنور اندونيسي - عربي، ص. ٢٤٤

^{٢٠} أتايك علي، قاموس العاصري (يغياكرتا : Multikarya Grafika)

^{٢١} لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (دار المشرق : بيروت، ١٩٨٧)، ص. ٩٥٢

^{٢٢} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الفلاح)، ١٩٩٧، ص. ٢٢



٢. النظريات في تعلّم اللغة العربية أ) مفهوم تعلّم اللغة العربية

تعلّم اللغة العربية في المدرسة أسس على الأهداف الدنية. لذا، فجعل التلاميذ فيها قادرين على فهم القرآن والأحاديث النبوية والكتب التراث والثقافات الدنية. فهذا القول مناسب بالتعريف من تعلّم اللغة العربية بما قبله المصطفى الغلايين إن اللغة العربية هي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا عن الطريقة النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحداث الكلمة التي الشريفة .

اللغة العربية إحدى اللغات السامية، وهي لغة أمة العرب القديمة العهد الشائعة الذكر، التي كانت تسكن الجزيرة المنسوبة إليها في الطرف الغربي من آسيا ويظن أنها أقرب اللغات السامية إلى أصلها، لأن العرب لم تخالط غيرها كثيرا ولم تدخل طويلا تحت حكمه أمة أعجمية . وهذه الأمة منها القدماء، وهم كانوا يسكنون تلك الجزيرة وينطقون باللغة العربية سليقة وطبعاً.

بنظر إلى بعض التعاريف استنبط الباحث أن اللغة العربية هي أكل اللغات تحدثا ضمن مجموعة اللغات السامية، وإحدى اللغات انتشارا في العالم وأنها لغات التعلّم من القرآن الكريم والكلمة التي يعبر بها العرب عن اغراضهم الذين كانوا يسكنون الجزيرة المنسوبة إليها في الطرف الغربي من آسيا، وينطقون بها سليقة وطبعاً.

التعلّم كلمة " علم - يعلم " بمعنى جعله يعلمها . وهو فن أو عمل خاص يقوم به المعلم لتغيير سلوك المتعلم. عند قاموس المنجد كلمة "تعلّم" يشتق من علم - يعلم - تعلّم ويقال علّمه الصنعة وغيرها بمعنى جعله يعلم.^{٢٣} ولذلك السرك الذي

^{٢٣} لويس معلوف، المنجد والإعلام، (بيروت : دار المشرف، ١٩٧٦)، ص. ٥٢٦.



Hak Cipta Dikindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يتضمن بمعناه الواسع - نواحي المعرفة والإدراك والانفعال والعمل . ومن ثم ندرك أن التعلّم يراد بمفهومه إيصال العلم والمعرفة إلى ذهن المتعلم بطريقة منظمة. ومن ثمّ ذلك ، عرف التعلّم اللغة العربية أيضا ، أنه عملية التعلّم لترشد التلاميذ والتنشيط والتدريب كفاءة لغتهم العربية سلبيا كان أو إيجابيا كان.

وبالتالي أن معنى الآخر من التعلّم عند العلماء ، وهو :

(١) عند سيكون (Sikun) أن التعلّم هو من احدى الانشطة المتعلقة في تربية الطلبة على جوانب المعرفية والحركية.

(٢) عند گياهي الحاج ديونتورو (Dewanitara) التعلّم هو جزء من التربية ، وهو الترتيب بوسيلة إعطاء العلم أو المعرفة والإتقان.

(٣) الدكتور محمد على السمان أن التعلّم هو إيصال المعلم والمعرفة إلى أذهان الطلاب بطريقة قيمة وهي طريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة.^{٢٤}

(٤) صاح عبد العزيز عبد المجيد أن التعلّم يقصد به نقل المعلومات من المعلم إلى المتعلم المتلقى الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يليقه المعلم.^{٢٥}

بالإضافة إلى ذلك توجيه تعلّم اللغة توجيهها وظيفيا أن يهدي تعلّمها إلى تحقيق القدرات اللغوية عند الطلبة بحيث يتمكن من ممارستها في وظائفها الطبيعية العملية ممارسة صحيحة أو تعلّم اللغة العربية هو إيصال المعلم معلومات اللغة العربية إلى أذهان المتعلمين وإعادة بناء خبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها معرفة اللغة العربية ومهاراتها واتجاهاتها. ولا يمكن أن يتجه تعلّم اللغة إلا إذا كانت الوظائف الطبيعية للغة واضحة في ذهن المعلم . وللغة كما هو معروف أربع وظائف أساسية

^{٢٤} محمد على السمان، التوجيه في تعليم اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣) ص. ١٢ .

^{٢٥} صالح عبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، (القاهرة : دار المعارف، دون التاريخ)، ج. الأول، ص. ٥٩ .



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هي ليكون فاهما عند سمعوا منطوقة وفاهما حين رأو مكتوبة وليكون متكلمًا وبطلاقة ودقة معبرًا عنا الأفكار.

تعلم اللغة العربية هو تعلم اللغة الأجنبية يستخدم إلى المواد الدراسي .
قانون الوزيرالدني في إندونيسيا رقم الثاني سنة ألفين وثمانية عن معايير الاختصاص والمحتويات في تربية الإسلام وتعلم اللغة العربية يتضمن على المحتويات :

(١) تطوير الإتصالات باللغة العربية في الكلام كانت أو الكتابة يتضمن على المهارات الأربعة هم : مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

(٢) تنمية الوعي عن مهمة اللغة العربية في احدى اللغة الأجنبية ، خصوصا في دراسة مصادر الإسلام .

(٣) تطوير المفاهم عن العلاقات بين اللغة والثقافة . وبذلك يرجى التلاميذ أن يملكو المطلع (أي اتسعت المفاهم) ويتضمنوا في أنواع الثقافة . بناء على ما سبق أن اللغة العربية لغة أجنبية لأنها تنسب بالمواد ولا تكون اللغة العربية آلات الاتصالات كل يوم.

التعلم هو مهمة ومنظمة وليس عشوائية أو إرتجالية. وتعلم اللغة العربية يحتوي على العوامل المعينة وهي المعلم، والمتعلم، والمادة، والتقويم:

(أ) المعلم

المعلم هو القائم بدور التربية والتعلم أو المرشد للطلاب في التعلم تشتطره التربية الحديثة في العملية التعليمية.^{٢٦} والمعلم يحمل في عنقهمانة هي تربية الجيل الناشئ من المواطنين.

^{٢٦} سحن حافظ وآخرون، أصول التربية وعلم النفس، (بدون مكان : دار الجهاد، ١٩٥٦)، ص. ٧٢.

ب) المتعلم

المتعلم اسم الفاعل من "تعلم - يتعلم - متعلما - فهو متعلم". المثلث هو الإنسان الذي يتعلم عادة في المدارس أو المعاهد الإسلامية للحصول العلم النافع في حياته ومعيشته.

ج) المادة

المادة التعلّمية المعاومات التي يقصد بها المعلم أن يوصلها إلى الطلاب وقال محمد عبد القادر أحمد : أن المادة التعلّمية لا بد لها شروط وهي:

- ١) صحة المادة ومناسبة لعقول الطلاب.
- ٢) أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيش فيها مناسبة لوقت الحصة.
- ٣) أن تقسم المادة المقررة إلى الوحدات توزعين على أشهر السنة، وربط الماد التعلّمية الجديدة بمادة الدرس القديم.^{٢٧}

هـ) التقييم

وتقويم التعلم هو العملية التي ترمي إلى معرفة مدى النجاح أو الفشل في تحقيق الأهداف العامة للمنهج. وكذلك نقاط القوة والضعف به التي يمكن تحقيق الأهداف المنشودة صورة ممكنة. حيث يقارن التقييم معلومات التقييم بمحكات معتمد على النواتج بهدف التواصل مع الطلاب. وهيئة التدريس، والمستفيدين عن تقدم الطلاب ولا اتخاذ قرارات موجهة بالامعلومات عن عمليات التعلم والتعلم^{٢٨}

^{٢٧} لويس معلوف، المنجد والإعلام، (بيروت : دار المشرف، ١٩٧٦)، ص. ٥٢٢.

^{٢٨} مشروع التأسيس للجودة والتأهل للاعتماد المؤسسي البراجمي، استراتيجيات التعلم والتعليم والتقييم ١٤٣٥ هـ، ص ٤٢.

ب) أهداف تعلم اللغة العربية

ومن أهداف تعلم اللغة العربية هي لتنمية مهارة لغوية الطلاب وتطويعها ووجه تعلم اللغة العربية إلى أهداف فترة طويلة (أهداف العام)، أهداف قصيرة قضيير (أهداف الخاصة). أما أهداف العام هي:

- ١) لكي يفهم الطلاب القرآن والحديث.
- ٢) لكي يفهم الطلاب كتب الدنية وحضار الإسلام.
- ٣) لكي ماهرون الطلاب في تكلم اللغة العربية والإنشاء.
- ٤) وتفيد اللغة العربية مثل أدوات المساعدة لأهلية الأخرى.
- ٥) يفيد تعلم اللغة العربية لبناء أهل اللغة العربية المهنية.

أما الأهداف الخاصة في تعلم اللغة العربية هي :

- ١) أن تنموا لديهم القدرات والمهارات اللغوية بصفة عامة.
- ٢) أن يكتسبوا المعلومات والخبرات والمهارات التي تمكنهم من القيام بتدريس فروع اللغة في المرحلة الابتدائية .
- ٣) أن يعلموا إلمام كافيا بطرق تعلم القراءة والكتابة ، ويكتسبوا القدرة على تعلم المبتدئين بأمثل الطرق .
- ٤) الأهداف المقررة في الدراسة. مثل أهداف العام من المطالعة هي حسب التعبير كفاءة لقول اللفظ صحيحا، وتسريع التفهيم والتفكير مضمون القراءة، وتنمية كفاءة التذكي
- ٥) أهداف الخاصة من المطالعة هي تفصيح في تذكير الأروف حسب مخارجها. وجب لمعلم اللغة العربية أن يعمل الأهداف المقررة في التخطيط وإما في الاستخدام.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



٦) أن يؤمنوا بأهمية استخدام الوسائل المعينة في تدريس فروع اللغة وخاصة القراءة والكتابة.

٧) أن يزودوا بالخبرات والمهارات التي تساعدهم على ربط فروع اللغة العربية بينها . و أن يزودوا بالخبرات والمهارات التي تمكنهم من ممارسة ألوان النشاط المدرسي في المدرسة.

٨) أن يكتسبوا المعلومات والخبرات التي يستطيعون بها تقويم طلبتهم وقياس نموهم اللغوي

ت) أسس تعلّم اللغة العربية

أ) الأسس النفسية

اتفق علماء النفس التعلّمي على وجود العناصر في عملية التعلم والتعلّم منها العنصر الداخلي الذي يشمل على الموهبة والأهمية والإرادة والخبرات السابقة في نفس المعلم المعلم والعنصر الخارجي الذي يشمل على البيئة والمعلم والكتاب إلخ . وفي هذا المجال لقد وجدنا مدرستين في علم النفس التعلّمي ، وهما :

١) المدرسة الحسية السلوكية (Behavioristic theory)

ومن الرواد الأوائل لهذه المدرسة العالم الروسي بافلوف Pavlov (١٨٤٩-١٩٣٩) المشهور بنظريته يعني يربط بين المثيرات الأولية (الطعام والمثيرات الثانوية (الضوء وصوت الجرس) مع إجابة (خروج لعاب) الكلب الذي يكون موضع تجربته ، من نتيجة تجربته أن لعاب الكلب يخرج بمجرد وجود الضوء. وتابع هذه المدرسة يهتم اهتماما كبيرا نحو العوامل الخارجية في التعلّم على أن تدبير بيئة التعلّم هو طريقة فعالة للوصول إلى الهدف.

٢) المدرسة المعرفية (Cognitive Theory)

ناقضت هذه المدرسة المدرسة السلوكية التي تؤكد أهمية المثيرات الخارجية وهذه المدرسة تؤكد أهمية فعالية المتعلم والمتعلم هو الذي يدير ويعين عملية التعلّم

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



وليست البيئة التي تحقيق نتيجة التعلّم إيجابية كانت أو سلبية . وعند المدرسة أن الإنسان إذا تناول المثيرات من بيئته يختار مطابقا يميله وحاشية ويرجمه ويربط بخبراته السابقة ثم إجابة لاثقة لها

(ب) الأسس اللغوية

الاختلاف في نظر تعلّم اللغة يتأثر بالتصوير والتحليل اللغة وفي المجال وجد مدرستان مهمان في علم اللغة وهي المدرسة البنائية الأمريكية والمدرسة التحويلية الابتكارية.

(١) المدرسة البنائية الأمريكية (American Structural School)

يعتبر فرديناند دي سوسير Ferdinand de Saussure (١٩١٣-١٨٥٧) العالم اللغوي السويسري الرائد الأولى لهذه المدرسة . فقد قام بشرح طبيعة اللغوي و فرق بين العمليات الذهنية والنواحي المحسوسة فيها وبين الصلة بين الرمزي والمفهوم ، أي بين أصوات الكلام وحروف الكتابة من جهة والمعاني التي تعتر عنها هذه الرموز من جهة أخرى ، وأكد أنه لا قيمة للرمز إلا إذا تمكن المتحدث أو السامع من أن يربط بينه وبين معناه . يتفق اللغويون البنائيون على المبادئ التالية :

- إن تعلم اللغة هو اكتساب عادات تقوى بالتدريب والتعزيز.
- إن الحديث المنطوق هو أصل اللغات جميعا.
- كل لغة لها نظام فريد في بابه تختلف به عن غيرها من اللغات . لغة تحتوي على نظام متكامل كاف للتعبير عن أي فكرة تراود متحدثيها.
- اللغات الحية كلها تغيير و تطوير بمرور الزمن الأسباب عدة منها : الهجرة والاستعمار وتبادل التجارة.
- المرجع الأولى والأخير في سلامة اللغة وصحتها هم المتحدثون بما

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengizinkan dan menyalin atau menyalin sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis atau sumber lain tanpa menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- إن تبادل الأفكار والمعاني والاتصال بين الناس هو الاستخدام والسبب في وجودها.
- تطبيق أساليب البحث العلمي السائدة في ميدان العلوم البيولوجية والطبية والهدف الرئيسي على تحليل اللغات

(٢) المدرسة التحويلية الابتكارية (School Generative Transformational) بدأت أسس النظرية الابتكارية في كسب الأنصار لها منذ سنة ١٩٥٧ عندما نشر ناشور تشوكي - اللغوي الأمريكي - كتابه (التركيب اللغوية) ، آراء هذه النظرية هي بأن كل متحدث بلغة ما لابد أن يعرف النظام الصوتي ، والصرف والنحوي لهذه اللغة ، وإلا ما استطاع أن يبتكر جملا وعبارات لم يسبق له استخدامها.

ث) فروع اللغة العربية

تعلم اللغة العربية لديه مداخل واستراتيجيات وطرائق كثيرة . كانت في تعلم اللغة العربية الشكل الأساسي لتنمية مادة اللغة العربية ، ويسمى أيضا بفروع اللغوية . وفيها نظريتان، هما نظرية الوحدة (All in Lne System) ونظرية الفروع (Polysystemic Approach / Separated System)

قبل أن نشرح كامل ، فستعرف ما هي بنظرية الوحدة والفروع . فالإعداد بنظرية الوحدة في تعلم اللغة أن ننظر إلى اللغة ، على أنها وحدة مترابطة متماسكة وليست فروع مفرقة مختلفة " . ومقصود هنا ، أن في تعلمها على تقديم المادة بأن تجمع الدراسات اللغوية .

والمراد بنظرية الفروع في تعلم اللغة " أننا نقسم اللغة فروع ، لكل فرع منهجه وكتبه وحصصه ، مثل المطالعة ، والمحفوظات ، والتعبير ، والقواعد ، والإملاء ، والأدب ، والبلاغة " . وهذه النظرية هي التي تسير عليها في مدارسنا.



Hak Cipta Dihindangi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أما لتطبيق نظرية الوحدة في تعلّم اللغة يتخذ الموضوع أو النصّ وحدة واحدة ، فيكون هو موضوع القراءة ، والتعبير ، والتدوين ، والحفظ والإملاء ، والتدريب اللغوي . وأما التطبيق نظرية الفروع يعالج كل فروع هذه الفروع على أساس منهجه المرسوم في حصصه المقررة في الجدول الدراسي .

ج) عناصر اللغة العربية

يسمونها بعضهم وهي ثلاثة عناصر : الأصوات والمفردات والتراكيب ، وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلّم مهارات اللغة ، ٣٠ وأما يلي :

١) الأصوات

يكتسب تعلّم الأصوات والتدريب عليها أهمية كبرى في تعلّم اللغة لغير الناطقين بها ، ومع هذه الأهمية ترى تعلّم اللغة العربية لم يعطي للأصوات حقها . والتدريب ، وذلك أن كثيرا من القائمين على هذا التعلّم تنقصهم الخبرة في علم اللغة التطبيقي وتعلّم اللغات ، فلذا هم يخلطون بين تعلّم نطق الأصوات وتمييزها وبين كتابة الحروف .

٢) المفردات

والأصل أن تقدم هذه المفردات في سياقات لغوية يسهل محاكاتها في المحاورات والنصوص السهلة فهي وسيلة لعرض المفردات في مواقف وسياقات مختلفة تعتمد عليها التدريبات اللغوية اللاحقة لتأخذ بيد الطالب نحو استعمال اللغة و ممارستها في التعبير والاتصال .



٣) التراكيب

قواعد اللغة عنصر مساعد ووسيلة لتعلم اللغة ولكن كثيرا من مراكز تعلم العربية ونوادع كثيرا من معلمها يجعلون هدفا بذاته ، فيبالغون بتفصيلاته وشوارده ونوادع فيصبح تعلمهم تعلمًا عن اللغة ، لا تعلمًا للغة.

ح) المهارات في تعلم اللغة العربية

الأهداف من تعلم اللغة العربية لتنمية المهارات الأربعة في استخدام اللغة الجيدة. وأما في تعلم اللغة العربية تنقسم المهارات على الأربعة وهي: مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وكان كل المهارات التعليقات بينها. كما ذكر فيما سبق بين الباحث تفصيلا على المهارات في تعلم اللغة العربية:

١) مهارة الإستماع

هي احدى المهارات في تفهيم الكلمة أو الجملة من كلام المخاطب. وتستطيع هذه المهارة بالممارسة كل يوم في استماع مختلف الصوت.

٢) مهارة الكلام

هي احدى المهارات التعبير الكلمة أو الجملة في الرأي والشعور والإيراد بالمخاطب.

وأهداف هذه المهارة ليستطيع التلاميذ اتصالات باللسان جيدة أي احتمال الكلام في معنا الرسائل إلى الأخر . ويتحقق هذا الحال إذا كانت البيئة تكون بيئة لغوية.

٣) مهارة القراءة هي احدى المهارات التعريف المحتوى وتفهمه بالكتابة تلفظا في القلب. حقيقة القراءة هي عملية الإتصالات بين القاري والكتاب خلال النسخ. مباشرة في عملية القراءة التعليقات المعرفي بين اللسان والكتابة. القراءة تنقسم على قسمين هما :

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- القراءة بالجهر

القراءة بتلفظ رموز المكتوب جهرا . ويناسب هذا الحال يطبق الليندي في
تعلم اللغة العربية لأن أهدافه استطاع القارئ في تلفظ جيد.

- القراءة بالسكوت

يسمى بالقراءة في القلب هي القراءة بدون تلفظ رموز الكتابة المكتوب
ولكنه يتكشف الإستكشاف البصري ، وهذا الأهداف في استطاع المحتوي
المكتوب سرعة.

(٤) مهارة الكتابة

هي إحدى المهارة لتوصيف التفكير يبدأ من مجال البسيط على سبيل امثال كتاب
الكلمة إلى مجال المجمع مثل كتابة الجملة.
هذه المهارة تنقسم على ثلاثة أقسام وهي :

- الإملاء

هو إحدى المهارات في الكتابة يؤكد شكل الحروف لتشكيل الكلمة

- الخط العربي

هو إحدى المهارات في الكتابة لا يؤكد شكل الحروف فحسب كل تأكيد
قيمة جميلة الكلمة.

الإنشاء هو إحدى المهارات في الكتابة يؤكد تعبير التفكير إلى الكتابة . وفي

هذه المهارة تنقسم على قسمين هما : الإنشاء الموجه والإنشاء الحري.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. تعريف وسائل بطاقة الاستذكار

أ. تعريف وسائل

الوسائل جمع من وسيلة و معناها لغة سبيل.^{٢٩} و إصطلاحاً كل ما يتقرب به إلى الغير. فالمراد هنا سبيل لإلقاء الشيء. و قال سودرمان. أصحابه ان الوسائل كل ما يستعين بها الناس على غيره لتأثير أذهان تلاميذ حواسهم و غربتهم حتى يسير التعلم سيرا سليماً.^{٣٠}

يقصد بالوسيلة التعليمية ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي تستخدمها المدرسة في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف و الحقائق و الأفكار المعاني للتلاميذ. التعلم عملية الإتصال.^{٣١} له ثلاث مكونات التي تلعب دورها منها الرسالة أي مناهج و المتصل أي المدرسة و المتصل أي تلاميذ، لذلك أن نحتاج إلى المدخل و الوسائل المناسبة لتسهيل إجراء عملية تعلم اللغة العربية للحصول على أهداف تعلم اللغة العربية المنشودة.

ثم أن الوسائل في تعلم اللغة العربية هو كل ما يستخدمه المدرس في أثناء إجراء عملية التعلم ليستعين به على تفهيم تلاميذه قد يصعب عليهم فهم المعلومات الجديدة. فقد يستعين المدرس بسئ يسهل لهم أدراكه بإحدى الحواس فظهر ان استخدام وسائل التعلم في التعلم تطبق على قواعد التدريس إلى المعقول.

^{٢٩} المنجد في اللغة، دار المشرق، بيروت . ١٩٧٧، ص. ٩٠٠.

^{٣٠} Mahfud Shalahuddin, *Media Pendidikan Islam*, Surabaya: Bina Ilmu ١٩٨٦, h. ٤

^{٣١} Handani, *Strategi Belajar Mengajar*, ٢٠١١, Bandung: Pustaka Setia, h. ٧٢

الوسائل التي يمكن أن يستعملها المدرس في تعلم الكتابة منها: ^{٣٢}

(١) كلمات المتقاطعة

(٢) صورة

(٣) شبكة الإتصال

(٤) البطاقة / لوحات العرض

(٥) اللعبة

ب. تعريف وسائل بطاقة

من الخبراء التعلّمي يعرفون الوسائل التعلّمية منها :

(١) مفارقة (الوسائل التعلّمية هي الوسائل التي) إن تستخدم لإيصال الرسائل

من المرسل إلى المستقبل لتأثير الفكرة والشعور والاهتمام والإرادة من تلاميذ حتى تشجعهم على مَعملية التعلّم

(٢) جمعية التعلّم (Education Asosiation) في ابراهيم وسوفرنى فى كتاب مدخل

التعلّم تحدد أن الوسائل هي الأشياء التي يمكن الحصول عليها عن طريق النظر والسماع والقراءة والتعلّم البحث مع أداة مستعملة في أنشطة التعلّم حيث تؤثر على فعالية المنهج التعلّمي.

(٣) قال غيرلاك وإيلي (Gerlach dan Ely) أن الوسائل التعلّمية اجماليا حيث

يصير تلاميذ قادرين على اكتساب المعرفة والمهارة ظروفًا والموقف.

(٤) قال رسي وبيردلى (Rosi dan Briedle) كل أن الوسائل التعلّمية هي كل

أدوات أو مواد يمكن بها استخدامها لتحقيق أهداف التربية مثل راديو و تليفزيون وكتاب و صحيفة و غيرها.

^{٣٢} نفس المراجع، ص. ١٢٩.



هذه الوسائل التعلّمية مفيدة في عملية إيصال المواد التي تطلب من طاقاتها
 هذه الوسائل تسهّل المعلّم ولتلاميذ في فهم موادّ الدرس. فهكذا هذه الوسائل
 التعلّمية تستعمل لمساعدة بيانات الم وادّ الدراسية التي تتصل بتلاميذ ومع التعديل
 اللفظي للتلاميذ

ج. تعريف وسائل بطاقة الاستدكار

بطاقة الاستدكار هي عبارة عن مجموعة من البطاقات التي يمكن أن تحتو
 عل أهم معاني الكلمات، أو أهم تواريخ في مادة التاريخ، و غيره من تلك
 المعلومات المعرضة للنسيان، وهي تستخدم عادة في المدارس لتعلّم وتثبيت
 المعلومات للطلبة، و تكون عادة المعلومات للطلبة، وتكون عادة المعلومات
 للطلبة، وتكون عادة المعلومات مكتبة على هيئة سؤال وجواب.^{٣٣}

وقال أبو أنوار في "كتابة التطوير وصناعة الوسيلة التعليمية" إن وسيلة
 بطاقة الاستدكار هي وسيلة تعليمية تحتوي على الصورة، ومقياسها ٥×٣٠ سم
 سنتيمتر.^{٣٤} وقالت نور حسنواتي، إن وسيلة بطاقة الاستدكار مكونة الرسائل
 المقدمة التي يليها الإيضاح خلف الصورة. وإنما استخدام وسيلة بطاقة
 الاستدكار مطابق للمجموعة الصغيرة، وعدد الطلاب لا يكثر من ثلاثين
 طالبا.

UIN SUSKA RIAU

^{٣٣} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٠١٤, Bandung, PT Remaja Rosdakarya. Hlm. ١٨٨

^{٣٤} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٠١٤, Bandung, PT Remaja Rosdakarya. Hlm. ١٨٨



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إذن، استخلصت الباحثة أن وسيلة بطاقة الاستدكار وسيلة تعليمية بصرية تحتوي على الصورة أو الكتابة التي تواجه الطلاب إلى المادتين الدراسيتين المتعلمة. حتى تستطيع أن تسرع الفهم وتقوى ذاكرة الطلاب. وأما مزايا وسيلة بطاقة الاستدكار فهي فيما يلي .

- (١) هذه الوسيلة سهلة في عملية
 - (٢) هذه الوسيلة سهلة في تذكرها
 - (٣) مشاركة التلاميذ في المادة العلمية أكثر
 - (٤) تتيح فرص العمل الجماعي والتعاوني
 - (٥) تسهم في تدريب التلاميذ على إتقانهم المفردات
- عيوب وسيلة بطاقة الاستدكار
- (١) أحيانا، أن هذه الوسيلة أشد صغيرة لتقديمها في الفصل الكبير
 - (٢) ولا يعرف الطلاب عن كيفية تفسير الصورة دائما
 - (٣) هذه الوسيلة لا تستطيع أن تعطي الانطباع المتعلق بالحركة، الوجدان والصوت
- على معلم أن يجعل عملية تعلم مفرحة لجميع الطلاب كي يحصل على أهداف المطلوبة. ونعطي الانطباع المتعلق بالحركة، الوجدان والصوت وسيلة بطاقة الاستدكار.

د. كيفية صناعة وسيلة بطاقة الاستدكار

- (١) تجهيز الورقة الكثيفة كورقة Duplex من كرتونة. وهذه الورقة تتوظف لتلصيق الصور مناسبة بهدف التعلم.
- (٢) تلك الصورة تتسم بالقلم الرصاص أو المقلمة باستخدام المسطرة.



- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣) وقطعات ورقة، تقطع باستخدام السكين حتى يكون ومقياسها وقطعات ورقه ٢٥x٣٠. وتلك البطاقات تصنع على حسب الصورة الملتصقة بالمواد المحتاجة إليها.

٤) إن كانت الصورة المستخدمة من خلال صناعة الأيدي، فتلك الورقة تلصق بالورقة الخفيفة، المثل باستخدام قرطاس hvs

٥) وتلك الورقة ترسم باستخدام فرشاة الرسم، المقلم، الملون، وصناعة التصميم باستخدام الحاسوب، ثم تلصق تلك الصورة.

٦) إن كانت الصورة الملتصقة تستفيد الصورة الموجودة من قبل، فنلك الصورة تقطع وتلصق باستخدام الغراء.

٧) وتكتب الكتابة في البطاقات بالموضوع أممها، وعادة أن الأسماء المكتوبه تستخدم اللغة العربية أو اللغة الإندونيسية

٤. تعريف مدخل التعلم التعاوني

أ. تعريف مدخل تعلم

المدخل هي الخطة العامة لعرض إملادة اللغوية بصورة منتظمة، لا تتناقض أجزائها، وتبني على مدخل معين. وهناك مصطلحات أخرى التي ترتبط ارتباط وثيقا، مثل : المدخل أو المذهب، أو الأسلوب. أما عند محمد عبد القادر أحمد المراد بمدخل التدريس هي الأسلوب الذي استخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليم ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل، وأقل الوقت والنقطة.^{٣٥} يمكن الوقوف على مفهوم المدخل من خلال الإشارة إلى بعض المصطلحات التي ترتبت بها ارتباطا وثيقا، وهي تأتي بالتسلسل الهرمي التالي:^{٣٦}

^{٣٥} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة امصرية، بدون سنة) ص ٢

^{٣٦} Abdul Madjid, Belajar dan Pembelajaran, (Cet. I; Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢), h. ٢٥



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أ. المدخل أو المذهب هو مجموعة من الإفتراضات المتعلقة بعضها بعضا
تعالج طبيعة تعلم اللغة و تعلمها

ب. المدخل هي الخطة العامة لعرض المادة اللغوية بصورة منتظمة
أجزائها و تبني على مدخل

المدخل هي طريق الذي يمرّ المعلم ليلبّغ مادّة الدرس إلى الطلاب و لذلك
بعد أن يفكّر عن مادّة الدّرس وحب عليه أن يفكّر كذلك عن طريق الإرسال
الغرض على فكر الطالب. بالهتمام في الغرض العامّ و الغرض الخاصّ و الأحوال
الطالب. مدخل التعلّمية هي مستوى بتخطيط البرنامج بشكل عام و يرتبط ارتباطا
وثيقا بخطوات تقديم المواد التعلّمية من الناحية الإجرائية وليس في التعارض.^{٢٧}

و وحب على المعلم أن يفكّر مدخل الجيّدة ليعدّ مادّة الدرس، و يجعلها في
الواقعة المستمرة. المدخل هي الكيفيّة أو الأسلوب الذي يختار المدرّس ليساعد
التلاميذ على تحقيق الأهداف التعلّميّة السلوكيّة، و هي مجموعة من الإجراءات و
الممارسات و النشطة العمليّة التي يقوم بها المعلم داخل الفصل بتدريس درس معني
يهدف إلى توصيل معلومات و حقائق و مفاهيم للتلاميذ. و في كتاب رمبوليس أن
المدخل هي الوسيلة الصّحيحة في تعلّم المادة.^{٢٨} مدخل التدريس هي المدخل التي
استخدمها التعلم لتقدم الدروس إلى التلاميذ.

ب. تعريف المدخل مجتمع التعلم

الكلمات الرئيسية لأسلوب مجتمع التعلم هي التحدث وتبادل الخبرات مع
الآخرين ، والتعاون مع الآخرين لخلق تعلم أفضل من التعلم وحده. فيما يتعلق بهذا
الفهم، قال مسمور أن مجتمع التعلم يمكن أن يحدث إذا تم الحصول على نتائج
التعلم من التعاون مع أشخاص آخرين. هذا يعني أنه يمكن الحصول على نتائج

^{٢٧} Accep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ٢٠١٤, Bandung, PT Remaja Rosdakarya, hlm. ١٦٨

^{٢٨} Rana Rayulis, *Ilmu Pendidikan Islam*, Jakarta, Kalam Mulia, ٢٠٠٢, hlm. ١٨٤.



Hal

Lang

التعلم من خلال التعاون بين الأصدقاء ، وبين المجموعات ، وبين أولئك الذين يعرفون وأولئك الذين لا يعرفون ، داخل وخارج الفصل الدراسي .يحدد مجتمع التعلم على النحو التالي .منظمة حيث يعمل أعضاؤها باستمرار على فعالية قدراتهم لتحقيق النتائج المرجوة ، وتشجيع أنماط تفكير جديدة وواسعة ، وتعلم باستمرار كيفية التعلم معًا بمعنى آخر ، يتم تنفيذ المدخل حيث يمكن للطلاب العمل مع بعضهم البعض لفهم معنى محتوى الدرس والعمل معًا بنشاط في إكمال المهام .

يفسر الطلاب محتوى الدرس في مجموعات .يكون الطلاب أكثر نشاطًا في إكمال المهام المعطاة لهم في مجموعات مقارنة بإكمال المهام بشكل فردي .تهدف مدخل مجتمع التعلم إلى تحسين التحصيل الدراسي للطلاب من خلال المشاركة مع الأصدقاء الأكفاء وحل المشكلات معًا وغرس المسؤولية المشتركة وفعالية الحياة الاجتماعية للطلاب .يتم تشجيع أنشطة تعلم الطلاب من خلال مجموعات صغيرة من أجل فعالية المهارات الاجتماعية والمهارات الفردية وتحسينها .جودة التعلم بمساعدة مجموعة من الأصدقاء.

تطوّر سيلفين مع الاصدقاء المدخل مجتمع التعلم في الجامعة جون هوبكينز مدخل مجتمع التعلم هي إحدى من مدخل تعلم إستهلاكية أشدها سهلا مدخل مجتمع التعلم هو أسلوب تعلم يتم فيه تقسيم التلاميذ إلى مجموعات صغيرة غير متجانسة (تضم مستويات معرفة مختلفة) يتراوح عدد أفراد كل مجموعة ما بين ٤-٥ أفراد, ويتعاون تلاميذ المجموعة الواحدة في تحقيق هدف أو أهداف مشتركة. مدخل مجتمع التعلم يعطي فرصة لتلاميذ أن يشترك أكثر. هذه المدخل يعطي الفرصة الأكثر لينتفع علومًا و مهارتا بالاستعاب في مجموعة.^{٣٩} شكل التعلم التعاوني مجتمع التعلم هو من مدخال التعلم التعاوني التي يركز على دوافع و يساعد بعضهم بعضا في تفهيم مادة التعلم ليصل إلى منجز مطلوب.^{٤٠}

^{٣٩} E. Kosasih, *Strategi Belajar dan Pembelajaran*, n ٢٠١٤, Bandung: Yrama Widya, h. ١١٢

^{٤٠} Yiyfa Siti Mukrima, *Metode Belajar dan Pembelajaran* ٢٠١٤, Bandung: Bumi siliwangi, h. ١٠٨



Hak Cipta Ditanggung Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مدخل مجتمع التعلم مطابقة جدا لتعلم مادة الظاهر، كالرياضية، الحساب، و دراسة التطبيقي، و علوم اللغة، و جغرافية، و مفهوم علوم علمي كالرياضية، و استعمال مدخل مجتمع التعلم في أنواع من المادة الموجودة، كالرياضية، و علوم الفني، حتى علوم الإجتماعي. فكرة الأولى مدخل مجتمع التعلم هي التلاميذ مساعدة بعضهم بعضا في استولى ماهرة التي علمه المعلم.^{٤١}

ج. خطوات أساسية في تطبيق مدخل مجتمع التعلم

تتكون مدخل مجتمع التعلم من خمس خطوات أساسية:^{٤٢}

(١) إلقاء المواد الدراسية إلى الطلبة في الفصل

المواد في مدخل مجتمع التعلم قدم في البداية تعلم في الفصل. تكرار هذا النقاش الذي يرشاد المعلم، ولكن يمكن أن يشمل أيضا عرضا السمعية الشفوية. هذه المدخل بالمدخل العدة يجب أن يركز عملية التعلّمية بالفرقة مدخل مجتمع التعلم. تقديم المواد الدراسية في الفصل ليكون التلاميذ يهتمون الدروس ينجحون في الإختبار و يسعون إلى النجاح.

(٢) التعلّم في المجموعات

المجموعة أهم خطوة في مدخل مجتمع التعلم. تقسيم للتلاميذ إلى التي تتكون من أربعة أو خمسة تلاميذ. ويستحسن أن تكون أعضاء مختلفة و متنوعة من عدة النواحي لتوفر الفرصة إلى كل أعضاء للمشاركة بالنشاط و الترغب في النشاط و إتقان أن كل الأعضاء قادر على المشاركة و المعاونة في التعلّم لنيل حسن استعداد الاختبار الفردي.

(٣) الاختبار

يعد أن يعمل التلاميذ في المجموعات متعاوننا يلقي المعلم الاختبار الفردي إلى كل طالب دون التعاون فيما بينهم حتى يتولى في الاختبار للتفهم المواد الدرس

^{٤١} Robert E. Slavin, *Cooperative Learning* ٢٠١٦, London: Allymand Bacon, h. ١٢

^{٤٢} Robert E. Slavin, *Cooperative Learning* ٢٠١٦, London: Allymand Bacon, h. ١٤٦



٤) تقديم الدرجات الفردية

الفكرة الأساسية خلف تثبيت تنمية الدرجات الفردية هي الإظهار للتلاميذ الهدف الذي يمكن إدراكه بالعمل النشيطة و يظهر أيضا المحصلات الدراسية التي وجدوا من قبل.

٥) تقدير المجموعات

بعد حساب الدرجة التي يقدمها الفرد، اعترف المدرس المجموعة التي تصل إلى مقياس القدر. ينالون درجة المجموعات بالاجمال جميع الدرجة يقدمها الفرد ويقسمها بعدد أعضاء المجموعات.

د. مزايا مدخل مجتمع التعلم

للمدخل مجتمع التعلم له مزايا وهي:^{٤٣}

- ١) يمكن أن تعطي الفرصة للتلاميذ لتفهم مادة الدرس أكثر
- ٢) تبعد في نيل اسفل النتيجة لوجود اعضاء الفرقة, لأنهم يساعدون بعضهم بعضا
- ٣) يمكن أن تعطي الفرصة للتلاميذ ليتعاون, حتي يرغب بعضهم بعضا
- ٤) يمكن أن تعطي الفرصة للتلاميذ لينال أرفع من انجاز التعلم
- ٥) اعطاء هداية أو ثناء للتلاميذ ليكون تشجيعا لهم حتى يجتهدون في التعلم
- ٦) تكوين الفروقات الصغيرة تعطي الفرصة للتلاميذ بأكثر دوافع في مسابقة بين الفروق

٧) تكوين الفروقات الصغيرة يسهل المعلم في تنديم التلاميذ

هـ. خطوات في التعلم بالمدخل مجتمع التعلم

خطوات كثيرة في التعلم بالمدخل مجتمع التعلم. ولكن كل تعلم بالمدخل مجتمع التعلم يبدأ بتقديم الدرس في الفصل و يستمر بخطوات اخر:^{٤٤}

^{٤٣} Soewarso, Menggunakan Strategi Komparatif Learning didalam Pendidikan Ilmu Sosial: Edukasi, no ٠١, thn ١٩٩٨, h. ١٦-٢٥

^{٤٤} Robert E. Slavin, *Cooperative Learning* ٢٠١٦, London: Allymand Bacon, h. ١٥٩.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- ١) الافتتاح، إن من الضروري أن يحدد المعلم أهداف الدرس بوضوح، و يضعها إجرائيا و بتدرج بحيث تحديد السلوك الذي ينبغي على المجموعة أن يكون قادرا على أدائه حتى نهاية التعلّم. و هناك الأهداف يحتاج المعلم إلى تحديدها قبل أن يبدأ التعلّم، النوع الأهم الأهداف الأكاديمية والنوع الثاني: الأهداف التعاونية.
- ٢) الإنماء، على المعلم ان يركز في الأهداف التعلّم. و علي التلاميذ تفهيم المادة. و للمعلم ان تقوم بالأسئلة الكثيرة حتى يكون التلاميذ الدوافع في مسابقة.
- ٣) يعدّ المادة، المادة في مدخل مجتمع التعلم من كتاب أو يسنع المعلم المجموعة، تقسيم للتلاميذ إلى المجموعات التي تتكون من أربعة أو خمسة تلاميذ. ويستحسن أن تكون أعضاء المجموعات مختلفة و متنوعة من عد النواحي لتوفر الفرصة إلى كل أعضاء للمشاركة بالنشاط و الرغبة النشاط و إتقان أن كل الأعضاء قادر على المشاركة و المعاونة في التعلّم حسن استعداد الاختبار الفردي.
- ٥) تحديد النتيجة الأولية، تحديد النتيجة الأولية من النتائج الآخرة في توزيع الورقة الأسئلة، و ان تعملها منفردة حساب النتيجة التلاميذ حسب الفرقة

٥. تعريف استيعاب المفردات

استيعاب المفردات هو قدرة الشخص على استخدام أو الاستفادة من الكلمات التي لديه في التواصل والتفاعل مع الآخرين.^{٤٥}

^{٤٥} Zahratun Fajriah, *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar*, Jurnal Pendidikan Usia Dini, VOL. ٩ NO. ١, ٢٠١٥, hlm. ٥



تعلم المفردات مهم وهو مطلب و شرط أساس في تعلم اللغة لأجنبية إن التلاميذ الذين يتعلمون أي لغة لابد لهم ليعرفوا مفردات اللغة التي يتعلمونها بدون معرفة مفردات، لا يمكن التلاميذ لترقية استيعاب المهارات اللغوية.^{٤٦} ورأي أن معرفة عن المفردات لا يكفي لاستيعاب المهارات اللغوية ولكن نحتاج إلى فهم وتطبيقها في عملية يومية.

اسمها المفردات في اللغة العربية، في اللغة الإنجليزية *vocabulary* هي الكلمة أو خزنة الكلمة يعرف الشحص وهي بعض من لغة المعين. كل تعريف أخر من المفردات يعني جمع الكلمة التي يعرف الشحص و استعمالها لتكوين الجملة الجديدة. إحدى من ثلاثة عناصر اللغة السان او اللغة الكتابة هي المفردات، و إحدى الة لنشر قدرة اللغة العربية.

إن المفردات عنصور من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكتاب.^{٤٧} و المفردات في اصطلاح القاموس العام اللغة الأندونيسية هي بقائمة الكلمات.^{٤٨}

المفردة هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. هي عنصور من عناصر اللغة، لذلك تعلم المفردة هو عملية من المدرس إلى المتعلم عن المفردات مناسبة بالمادة الدراسية. تخلص الباحث أن المفردات جمع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستخدمها المتكلم أو يحدث مع الغير لتعبير عما في أفكاره وهي أهم عناصر التركيب اللغوي.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang menungup sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Bisri Mustafa & Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang : UIN-Maliki Press, ٢٠١١), hlm ٦٨

^{٤٧} Hadri Guntur Tariga, *Pemertian Kosakata*, ١٩٩٠, Jakarta, hlm. ٢

^{٤٨} Puwadaminta, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, ١٩٩٥, Jakarta: Balai Pustaka, hlm. ٥٧٢.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya dan atau gambar tanpa mencantumkan sumber atau menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

والمفردات هي كما قالت اندانج رومانينجسيه هي كما تلى :

(١) جمع الكلمات التي كانت في اللغة

(٢) كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب

(٣) الكلمات يستخدم في مجال العلم

(٤) ترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظم.^{٤٩}

الغرض العام من تعلم المفردات اللغة العربية هو كما يلي:

(١) معرفة المفردات الجديدة على تلاميذ، و إما من خلال قراء النص

كذلك فهم المسموع.

(٢) تدريب تلاميذ لتكون قادرة على نطق المفردات بنطق صحيح، لأن

النطق الصحيح هو يجعل ويفهم إلى كفاءة الكلام والقراءة بصحيح.

(٣) فهم معنى المفردات إما الدلالات أو المعجمية.

(٤) قدرة على تقدير ووضع مفردات بالتعبير الشفهي (الكلام) و الكتابة

(الإنشاء) وفقا لسياقها الصحيح.

المفردات أو الكلمة في اللغة العربية ينقسم إلى ثلاثة أقسام وهي كما تلى:

(١) الاسم: ما دل على الذات أو الصفة غير مقترن بزمان معين

.مثل: سماء ، أرض ، شمس

(٢) الفعل: ما دل على معنى مقترن بزمان معين ماضيا كان أو حالا أو

استقبالا

.مثل: ذهب يقرأ - - افتح.

^{٤٩} Endang Rumaningsih, Bahasa Indonesia, (Semarang: CV Triadan Jaya, ٢٠٠٦) Cet. ٣, hlm. ٤

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وينقسم الفعل الى ثلاثة أقسام:

أ) أفعل الماضي: مادل على معنى في نفسه مقترن بالزمان الماضي
مثل: جاء - ذهب - فتح.

ب) فعل المضارع: مادل على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل
والإستقبال. مثل: يجيء - يذهب - تفتح.

ج) فعل الأمر: مادل على طلب وقوع الفعل من الفاعل للمخاطب
بغير لام الأمر. مثل: جئ - اذهب - افتح

٣) حرف: مادل معنى اذا تركب مع غيره من الإسم و الفعل.
مثل: إلى - من - في.

وأما الأساليب في تعلّم المفردات فتمكّن المعلم أن يستخدمها لترقية قدر
تعلّم المفردات كما يذكر فؤاد افندى فهي :

١) استماع الكلمة

في هذه المرحلة الأولى إعطاء الفرصة على التلاميذ لاستماع الكلمات
أو المفردات من المعلم الذي يقرأها تكرارا.

٢) تلفظ الكلمة

بعد إعطاء الفرصة للتلاميذ لاستماع المفردات، إعطاء الفرصة لتلفظ:

الكلمة التي قد سمعوها.

٣) إعطاء المعنى

هذه المرحلة الأخيرة هي إعطاء المعنى للكلمة أو المفردات وتقصّد بها
لتسهيل التلاميذ في تعلّم اللغة العربية وخاصة في تعلّم المفردات.



نبغي للمدرسين قبل عملية التعلّم في تعلّم المفردات أن يستعمل المفردات المناسبة يحتاج التلاميذ، وأما الأسس في اختيار المفردات فهي:

(١) تواتر.

التواتر هو اختيار المفردة عالية التكرار وكثير استعمالها لدى التلاميذ مثل المفردات من المدرسة (فصل، قلم، مدرس، تلميذ، وسبورة)، أو العائلة (أب، أم، ابن و بنت)، أعضاء الجسم (رأس، يد، عين، أنف وفم) وغيرها

(٢) التوزع.

التوزع هو اختيار المفردة المستخدمة في أكثر من بلد عربي ليس بلداً واحداً. لذا أخذ المدرس المفردات التي تلقى بها معظم البلاد العربية على استخدام ها.

(٣) المتاحية.

المتاحية هي اختيار المفردة المناسبة باحتياج التلاميذ، ولها معنى محدود. والمثال منها المفردات عما يتعلق في التربية، "الطريقة" حقيقة بمعنى شارع، ولكن في التربية بمعنى كيفية التعلّم.

(٤) الألفة.

الألفة هي اختيار المفردة التي تكون مألوفة لدى التلاميذ وتركيبها النادرة في استخدامها، مثل "شمس" مألوفة من "ذكاء" مع أنّها في نفس المعنى.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥ الشمول.

الشمول هو اختيار المفردة التي تشمل على عدة مجالات التلاميذ، مثل "بيت" أشمل من "منزلة" لأن "بيت" مستخدم في بيتنا، بيت الله، بيت الإبرة، بيت العنكبوت، بيت المال ولا في مفردة "منزلة"

٦ و الأهمية.

الأهمية هي اختيار المفردة التي تشيع حاجة معينة لدى التلاميذ على تلك المفردة العامة التي قد لا يحتاجوا.

مؤشرات استيعاب المفردات

١. يستطيع التلاميذ نطق الحروف من المفردات
٢. يفهم التلاميذ معنى المفردات المستقلة أو في السياق
٣. يعرف التلاميذ طريقة الاشتقاق من المفردات.
٤. يحدد التلاميذ و صف المفردات في تركيب لغوي صحيح
٥. يقدر التلاميذ استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.^{٥٠}

UIN SUSKA RIAU

^{٥٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين ا منهاجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للعلوم

والثقافة، ١٩٨٩ ص ١٩٤)

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



٥. دوافع التعلم

أ. تعريف دوافع

كلمة "الدوافع" في قاموس العلمي هي تشجيع أو غرض لتحريك الدوافع هو كل ما يدفع الشخص لتحريك علي شيء. مثل في التعلم و مهم الدوافع في التعلم, في المدرسة كثير التلاميذ الكسول ولا يلائم و غائب و ذلك فكان المعلم لم ينجح في دفع الدوافع.^{٥٢} دوافع هو حاجة غير مشبعة يؤدي إلى سلوك معين للفرد، ويتحدد هذا السلوك على قوة الدوافع الدوافع هي قوة التي تحرك وتوجه نشاطات الإنسان. معناه اصطلاحا هو السعي يرغب الإنسان لأن يتحرك و يفعل فعلا لنيل غايته.^{٥٣} و أن طبيعة الإنسان يستطيع أن يفعل أكثر مما يقوم به فعلا لأنه يميل مما يتوفر لديه و أصبح دائما إلى أن يبذل مجهودا أقل الدوافع كوسائل فعالة في هذا السبيل. الدوافع و التعلم يستبعد بعضها بعضها. الدوافع للتعلم ويمكن ان ينشأ بسبب العوامل الجوهرية، مثل الرغبات ويتمنى النجاح والتشجيع من احتياجات التعلم والتوقعات المثل العليا.^{٥٤}

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengantarutur dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

^{٥١} Ngilim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*, PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١, h ٦١-٦٠.

^{٥٢} Wasty Soemanto, *Psikologi Pendidikan : Landasan Kerja Pemimpin Pendidikan*, Jakarta, PT Rineka Cipta, ٢٠١٢, h. ١٢١

^{٥٣} Sardiman A.M, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar* ٢٠١١, Jakarta: CV Rajawali Press, h. ٧٣

^{٥٤} Uno, *Teori Motivasi dan Pengukurannya*, ٢٠١١, Jakarta: PT Bumi Askara Bandung PT Remaja Rosdakarya, h. ٢٢.



من حيث أساس ينقسم الدوافع إلى ثلاثة أقسام^{٥٥}:

١. الدوافع الفطري : هو الدوافع الذي قد (Biogenetis) وقع في نفس الإنسان منذ وجوده كالإرادة للأكل و الشرب و العمل و غيره .
٢. الدوافع الاجتماعي (Sosiogenetis) هو الدوافع الذي بطريقتة التعلّم عنه. كالإرادة لمعرفة العلوم المعينة ولذلك يستطيع الإنسان أن يعلم بها المجتمع.
٣. الدوافع الرباني (Teogenetis) : الإنسان مخلوق رباني فإن يحاول الإنسان أن يقرب إلى ربه و يريد أن يعبده و أن يطلب من ربه الهداية و النجاة من الضلالة. كدافع الأنسان أو العبد في العبادة و شعائر الله و سنن الرسول.

من حيث الصفة ينقسم الدوافع إلى قسمين:

١. الدوافع الداخلي: الدوافع الذي يصدر من نفس الإنسان و لا يحتاج إلى العوامل و الأسباب م لا يحتاج التلاميذ إلى الجزء أو الخارج. و التعل الخوف عن العقاب بل هم يدرسون المادة برغبتهم فيها و الحج الأخرى متعلقة مباشرة بالهدف في التعلّم.
٢. الدوافع الخارج : عكس الدوافع الداخلي و هو الدافع الذي جاء من خارج شخصية الإنسان و ليس له العلاقة المباشرة بالهدف في التعلّم. فالطالب يدرس المادة بسبب حاجته إلى النتيجة أو الجزء أو الشهادة و

^{٥٥} H. Nashar, Peranan Motivasi dan kemampuan Awal, ٢٠٠٤, Jakarta: Deloa Press, h. ٢٢

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

كذلك يخاف عن العقاب أو الأستاذ أو الفشل أو لأجل من كَشَفَ الغياب و غير ذلك.^{٥٦}

ب. أهمية الدوافع

الدوافع لها أهمية كبير ووظائف هامة في التعلم^{٥٧}، وهي:

١. الدوافع محرّكة تدفع التعلم الى القيام بنشاطات التعلم في الوصول الى المقصودة.
٢. إنّها تعين وجهة عملية التعليمية الى الغاية المقصودة.
٣. إنّها تختار الأعمال في التعلّم على الأغراض المقصودة.

ت. مؤشرات الدوافع

١. التلاميذ يجتهدون في مواجهة الواجبات
٢. التلاميذ متقن في مواجهة الصعوبات
٣. التلاميذ أكثر سعادة في الأداء الوجبات منفردا
٤. التلاميذ يشعرون بالملل بسرعة في الأنشطة الروتينية
٥. التلاميذ يستطيعون من محافظة رأيهم
٦. التلاميذ يعتقد في العمل
٧. التلاميذ يفرحون بالبحث والحل عن السؤال^{٥٨}

UIN SUSKA RIAU

^{٥٦} Asuf Sabri, Psikologi Pendidikan Berdasarkan Kurikulum Nasional, ١٩٩٥, Jakarta: CV.Pedoman Ilmu, h. ٨٥

^{٥٧} Nasution, Manajemen Personalia, ٢٠١١, Jakarta: Djambatan, h. ٧٥,

^{٥٨} Saadiman A.M, *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar* ٢٠٠٧, Jakarta: CV Rajawali Press, h. ٢٣



ب. مفهوم الإجراءى

مفهوم الإجراء من وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني:

١. تفتح المعلّم الدرس بالسلام والدعاء
٢. تسأل المعلّم عن الدرس الماضي
٣. تقدم المدرس أهداف التعلّم وفوائدها في الحياة اليومية معا.
٤. يعطي المعلم التلاميذ دوافع تعلّم اللغة العربيّة
٥. يقسم المعلم التلاميذ إلى المجموعات التي تتكون من أربعة أو خمسة تلاميذ
٦. يبيّن المعلم المادّة
٧. تعد المدرس قطعة الورقة التي مقدارها ٢٥x٢٠
٨. وتلصق تلك القطعة بالصور الجذابة، الكلمات والتعبير المناسب بالمادة المعلمة.
٩. تعرض المدرس وسيلة بطاقة الاستذكار إلى الطلاب باللمحة.
١٠. تأمر المدرس الطلاب لنطق الكلمة، التعبير أو الجملة المتعلقة بتلك الصورة.
١١. تأمر المدرس الطلاب لترتيب الجملة المناسبة بتلك الصورة
١٢. تعطي المدرس التصفيق إلى الطالب الذي يستطيعان يجيب السؤال صحيحا

ج. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي البحث الذي يستخدم كمقارنة لتجنب التلاعب في العمل

العلمي وتعزيز البحث الذي يقوم بها المؤلف بالفعل لا يقوم به أي شخص آخر

الدراسات السابقة، كما التالي :

١. هذا الباحث قد قامت به الطالبة " ستي سحيية " تحت الموضوع فعالية الطريقة السمعية الشفوية مع استراتيجية البطاقة الماثلة المفهرس لترقية مهارة لدى تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولينج إيندراغيري هيلير. و هذا البحث سواء في متغير لا المستقل "

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta dan Merek Dagang UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

"x" ومختلف عن متغير مستقل "y". وبحثها متعلقة با لفعالية السمعية الشفوية مع استراتيجية البطاقة الماثلة المفهرس لترقية مهارة تلاميذ مدرسة دار الرحمن المتوسطة الإسلامية المتكاملة تمبولنج هيلير. وأما هذا البحث فعالية مدخل التعلّم التعاوني باستعمال بطاقة الاستدكار لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

٢. وهذا البحث قد قامت بها أيضا الطالبة " مفتاح الرحمة " وموضوع بحثها تطبيق طريقة (make a match) لترقية المفردات العربية لدى تلاميذ الصف الخامس مدرسة الهدى الابتدائية الإسلامية النموذجية بنجار رجوا ٢ كلياً جكريك. وهذا البحث سواء في وسيلته وأما الآخر مختلف. و هذا البحث سواء في متغير لالمستقل " y " ومختلف عن متغير مستقل " x ". و أما موضوع البحث الذي سيقوم الباحث فهو فعالية مدخل التعلّم التعاوني باستعمال وسائل بطاقة الاستدكار لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

٣. وهذا البحث قد قامت بها أيضا الطالبة " النساء رفمادين " تطبيق طريقة (make a match) لترقية المفردات العربية لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة محمديّة ٢ بكنبار. و هذا البحث سواء في متغير لالمستقل " y " ومختلف عن متغير مستقل " x ". و أما موضوع البحث الذي سيقوم الباحث فهو فعالية مدخل التعلّم التعاوني باستعمال بطاقة الاستدكار لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

د. فرضية البحث

الفرضية هي ظن مبدئي من سؤال البحث حيث أنه سيقام تباينها. وإذا
الفرق بين الفصل التجريبي والفصل الضابطي، فالفرضية في هذا البحث هي
يلي:

١H: تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني في
لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في
المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو

٢H: تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني غير
فعال لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة
الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو.

٣H: تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني غير
فعال لترقية دوافع تعلّم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة
الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثالث

منهج البحث

(جدول منهجية البحث)

المتغير التابع

استيعاب المفردات Y_1

دوافع تعلم اللغة العربية Y_2

المتغير المستقل (x)

وسائل بطاقة الإستذكار

باستعمال مدخل التعليم

رقم	متغير	غرض	جمع البيانات	أسلوب البيانات	الحاصل
١	وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم	هذه طريقة يستطيع أن يرتقي استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية	الملاحظة و الاختبار	<p>رمز</p> $(P = \frac{F}{N} \times 100\%)$ <p>TES " t " < N < 30</p> $t_o = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left[\frac{SDx}{\sqrt{N-1}}\right]^2 + \left[\frac{SDy}{\sqrt{N-1}}\right]^2}}$	إن كانت $t_{hitung} > t_{tabel}$ ، فنحن نقبل H_o مردوداً H_a مقبولة
٢	استيعاب المفردات	هذه طريقة يستطيع أن يرتقي استيعاب المفردات			
٣	دوافع تعلم اللغة العربية	هذه طريقة يستطيع أن يرتقي دوافع			

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



		تعلم اللغة العربية	
--	--	--------------------	--

أ. تصميم البحث

هذا البحث بحث تجريبي لمعرفة فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني لترقية استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر بكنبارو. وقسم الباحث إلى قسمين يعني : الفصل الأول أ والفصل الأول ب الفصل الأول "أ" يستعمل طريقة وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني ، والفصل الأول "ب" لا فعالية تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني. ليحصل على البيانات الكاملة يستعمل الباحث

Desain Randomized Control Group Pre test-Post test

صف	امتحان القبلي	معالجة	امتحان بعدي
التجريبي	To	X	T'
الضبطي	To	-	T'

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ب. مكان البحث و زمانه

ستقوم الباحث بالبحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو. في شهر مارس_مايو السنة ٢٠٢٣

ج. مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث في هذه الدراسة طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو. بمحافظة رياو للعلماء الجامعي ٢٠٢٣. وعدد طلاب الصف السابع هذه السنة ١٣٧ طالبا. واختار الباحث الطلاب في الصف السابع لأن الطلاب قد درسوا اللغة العربية في الدراسي الأول ولكن قدرتهم في استيعاب المفردات و دوافع تعلم اللغة العربية ما تزال ناقصة ولديهم مشكلات كثيرة في هذا المجال.

الجدول الأول

مجموعة طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكنبارو

رقم	صف	عدد الطلاب
١	السابع أ	٣٠ طالبا
٢	السابع ب	٣٠ طالبا
	المجموعة	٦٠ طالبا

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengutip sumbernya dan menyebutkan sumbernya.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

فأخذ الباحث الفصا السابع "أ" (٣٠ طالبا) والفصل السابع "ب" (٤٠ طالبا) وعينته وعددهم ٦٠ طالبا. واستراتيجية أخذت العينة المستخدمة هي العشوائية الهدفية (Purposive Sampling).

د. متغيرات البحث

أن هذا البحث يوجد متغيرين وهما :

(١) المتغير المستقل (Variable Independent) يسمى المتغير المستقل دافعا وفي لغته إندونيسية معروف بالمتغير الحر . هو يؤثر تغير عن المتغير التابع في البحث المتغير المستقل في هذا البحث هو تطبيق وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني يسمى ب (متغير X)

(٢) المتغير التابع (Variable Dependent) المتغير التابع هو المسبب ، أما في اللغة الإندونيسية يسمى بالمتغير المقيد . جعل المتغير المقيد المسبب من المتغير المستقبلي : المتغير التابع في هذا البحث هو استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية يسمى ب (متغير Y)

هـ. جمع البيانات

(١) الملاحظة على موضوع البحث مباشرة. والملاحظة المباشرة ستكون للحصول على بيانات استيعاب المفردات و دوافع تعلّم اللغة العربية لدى طلاب بعد تجربة استخدام وسائل بطاقة الاستدكار باستعمال مدخل التعلّم التعاوني.

(٢) والاختبار ينشد إلى الحصول على بيانات نتيجة استيعاب المفردات . ويقام الاختبار بالمحادثة عربيا مباشرة.^{٥٩}

^{٥٩} محمد عبد الخالق محمد، اختبارات اللغة العربية (الرياض : عماد شئون المكتبات-جامعة الملك سعود، ١٩٩٦ م)ص. ٢٦.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣) الاستبانة. أما طريقة جمع البيانات مرتبة في شكل الأسئلة ان نسال المصالح لإعطاء إجابات على هذه الاسئلة، ينشد إلى الحصول على بيانات نتيجة دفع تعلم اللغة العربية

و. أسلوب تحليل البيانات

١) تحليل البيانات المستخدمة في الملاحظة باستخدام الرمز الآتي :

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

الإيضاح:

P : المئوية

F : تردد

N : مجموعة النتائج

والبيانات المأخوذة تصنف بالمعيار الآتي :

أ. ١٠٠٪ - ٨١٪ : جيد جدا

ب. ٨٠٪ - ٦١٪ : جيد

ج. ٦٠٪ - ٤١٪ : مقبول

د. ٤٠٪ - ٢١٪ : ضعيف

هـ. ٢٠٪ - ٠٪ : ضعيف جدا.^{٦١}

٢) وأما تحليل البيانات المستخدمة في الاختبار باستخدام الرمز الآتي :

^{٦٠} Anas Sudjiono. ٢٠٠٩. *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta : Raja Grafindo Persada. Hlm ٤٣

^{٦١} Ridwan. ٢٠١١. *Skala Pengukuran Variabel-Variabel Penelitian*. Bandung. Hlm ١٥

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

TES " t " < N < 30 >

$$t_o = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left[\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}}\right]^2 + \left[\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}\right]^2}}$$

البيان :

اختبار : T

المتوسط من المتغير : M_x

المتوسط من المتغير : M_y

الانحراف المعياري من المتغير : SD_x

الانحراف المعياري من المتغير : SD_y

العينة : N

الرقم الثابت : 1

UIN SUSKA RIAU

¹¹ Hartono, 2010. *Statistik untuk Penelitian*. Pekanbaru: PustakaPelajarOffset. Hlm 190

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

قد شرحت الباحث شرحا واضحا في الفصل السابق، فاستخدمت الباحث

مما يتضمن هذا البحث من نتائج البحث فيما يلي:

١. متوسطة من تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل التعلم التعاوني

هي خمسة وتسعون في المائة ولذلك تكون درجته جيد جدًا. في جدول

الملاحظة نيل ٩٤% بمعنى "جيد جدا" لأنه يقع في درجة ٨١%-١٠٠%

٢. بناءً على نتائج اختبار t للينة المستقلة ، من المعروف أن إتقان المفردات

ودوافع التعلم لطلاب الصف التجريبي أعلى بشكل ملحوظ من فئة التحكم

ثم من اختبار t للينة المزدوجة وجد أن هناك زيادة معنوية في إتقان المفردات

ودوافع تعلم الطلاب في الفصل التجريبي ، ولكن ليس للفصل الضابط:

وبالتالي يمكن استنتاج أن تطبيق وسائل بطاقة الاستذكار باستعمال مدخل

التعلم التعاوني فعالاً في زيادة إتقان المفردات وتحفيز الطلاب على التعلم.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ب. التوصيات

بعض التوصيات التي يقدمها الباحث عن تطبيق وسائل بطاقة الاستدعاء باستعمال مدخل التعلّم التعاوني لترقية استيعاب المفردات لدى تلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد الكوثر العصري بكببارو

1. أن يستفيد من نتيجة هذا البحث في تعلّم اللغة العربية
2. أن يوسّع معلوماته عما يتعلّق بتعلّم اللغة العربية والخبراء التعلّم فعالا وجذابا ونافعا.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

قائمة المراجع

المراجع العربية

أبو الفتح رضوان وأخرو، *الكتاب التعلّمي*، (القاهرة: مكتبة الأمل، المصرية، ١٩٩٢)،

إمام أسراري، *خطاب التجديد في الدراسات العربية بين النظرية والتطبيق*،
 ينظمة اتحاد مدرسي اللغة العربية بالتعاون مع جامعة إمام بونجول
 الحكومية بادانج، إندونيسيا، جاكرتا، ٢٠١٣

حسن جعفر الخليفة، *مدخل إلى المناهج وطرق التدريس*
 (مكتبة ناشرون، ٢٠٠٧)

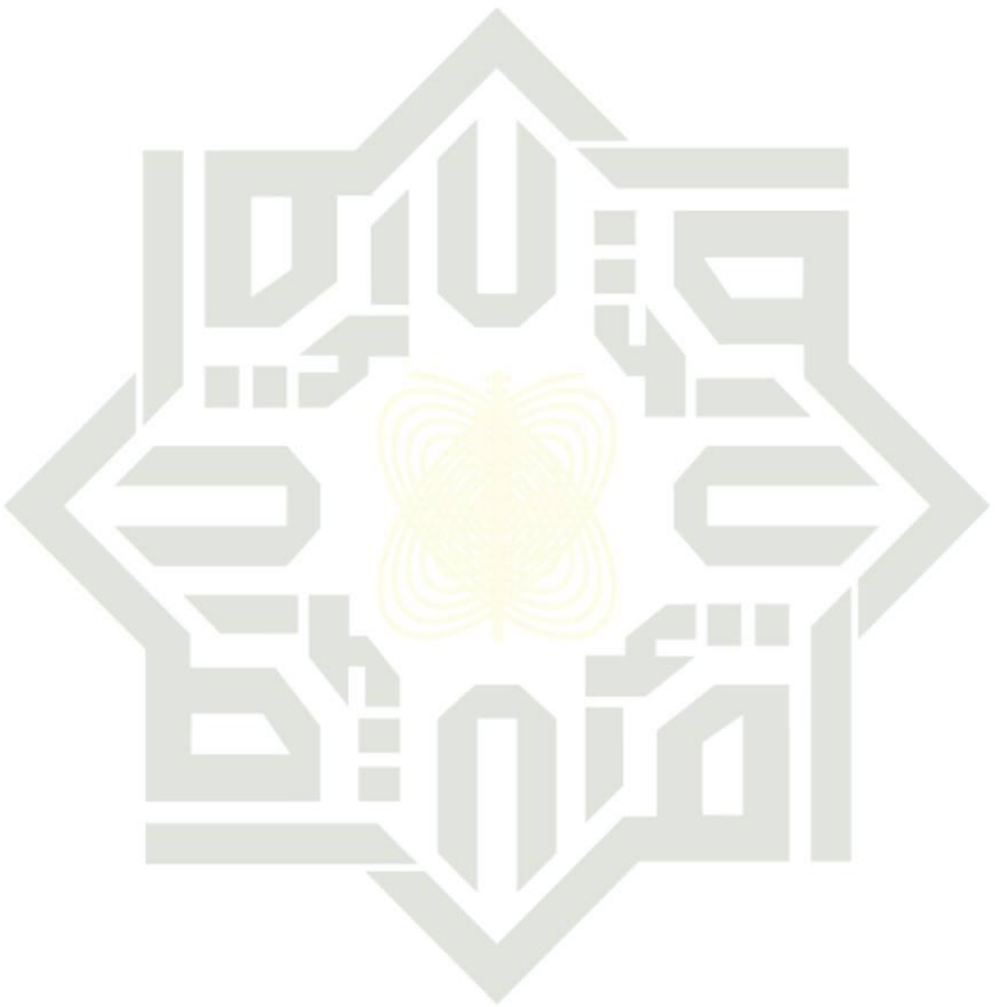
عبد العظيم عبد السلام الفرحاني، *تكنولوجيا إنتاج المواد التعلّمية*
 دار غريب للطباعة والنشر، ٢٠٠٢، القاهرة

محمد علي الخالي، ١٩٩٨ الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها
 (الأردان: دار الفلاح)

محمد علي الخولي، ١٩٨٦ أساليب تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية،
 (المملكة العربية السعودية: دون الناشر)

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية للحي

الناطقين بها. رياض: دار الغالي، ١٩٩١ م



UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



(ب). المراجع الأجنبية

Abdul Hamid, dkk. ٢٠٠٨ *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Malang:UIN Malang Press)

Atif Kholisun Nashoih, ٢٠١٩. *Pengembangan Bahan Ajar Nahwu Berbasis Kontrastif Untuk Mengatasi Interfrensi Bahasa Indonesia Terhadap Bahasa Arab*. Arabiyatuna Jurnal Bahasa Arab. P-ISSN: ٢٥٨٠-٥٠٤٥, E-ISSN: ٥٨٠-٥٠٤٣. Vol. ٣. No. ٢, November ٢٠١٩, ٣٣٥-٣٥٤

Belawati, Tian dkk, ٢٠٠٣, *Pengembangan Bahan Ajar*, Jakarta : Pusat Penerbitan Universitas Terbuka.

B.P Sitepu, ٢٠١٢ *Penulisan Buku Teks Pelajaran* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.)

Bobi DePorter & Mike Hernacki, ٢٠٠٨ *Quantum Learning Membiasakan Belajar Nyaman & Menyenangkan*. Kaifa

Chotibul Umam, *Aspek-Aspek Fundamentalisme Dalam Mempelajari Bahasa Arab*, (Bandung: Al-M'arif)

Direktoral jenderal Pendidikan Dasar dan Menengah Departemen Pendidikan Naional. ٢٠٠٤ *Pedoman memilih dan menyusun Bahan Ajar*.

Herdin, ٢٠١٧. *٧ rahasia Mind map membuat anak genius*, Jakarta: PT Elex Media Komputindo kelompok gramedia

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Sipta Milik UIN Suska Riau
 State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Iqbal Hasan, 2003 *Analisis Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara)

Moh. Ainin, 2013 *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Malang: Bintang

Sejahtera)

Moh. Nazir, 2003 *Metode Penelitian*, (Jakarta:Ghalia Indonsia)

Muhimmatul Mukarramah, 2019. *تطوير الكتاب امدريس للقياعد العربية لطالب قسم*

تعلم اللغة العربية باجلائعة Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Sastra, Vol. 1

No. 2 Desember 2019, 148-140

Munir, 2017, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab* (Jakarta:

Kencana)

Nusa Putra S, 2010 *Research & Development- Penelitian dan*

Pengembangan: Suatu Pengantar (Jakarta: Rajawali Pers,)

Eina Dian Rahmawati, 2019. *Respon Siswa Terhadap Bahan Ajar*

Qawaid Bahasa Arab Berbasis Mind Map. UNWAHA Jombang, 26 Oktober

2019, Seminar Nasional Multidisiplin 2019, ISSN: 2604-3184

Santoso, E.B. 2011, *Model Pembelajaran Mind Mapping*. Dalam

<http://ras-eko-blogspot.com/2011/05/model-pembelajaran-mind-mapping.html>

(diakses 26-03-2021).

Suharsimi Arikunto, 1999 *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi*

Revisi), Jakarta: Bumi Aksara



Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Sugiono, 2010 *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta)

Sugiono, 2012 *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta)

Sugiono, 2014 *Metode penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta),

Susanto Windura, 2016 *Mind Map Langkah demi langkah*, Jakarta: PT Alex Media Komputindo,

Tony Buzan, 2009 *Buku Pintar Mind Map*. Terjemahan Susi Purwoko, Cetakan Ketujuh, (Jakarta: PT Gramedia)

Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV. Gemilang)

الملاحظة

رقم	ملاحظة	نعم
١	تفتح المعلمّ الدرس بالسلام والدعاء	
٢	تسأل المعلمّ عن الدرس الماضي	
٣	تقدم المدرس أهداف التعلّم وفوائدها في الحياة اليومية معاً.	
٤	يعطي المعلم التلاميذ دوافع تعلّم اللغة العربيّة	
٥	يقسم المعلم التلاميذ إلى المجموعات التي تتكون من أربعة أو خمسة تلاميذ	
٦	يبيّن المعلم المادّة	
٧	تعد المدرس قطعة الورقة التي مقدارها ٢٥x٢٠	
٨	وتلصق تلك القطعة بالصور الجذابة، الكلمات والتعبير المناسب بالمادة المعلمة.	
٩	تعرض المدرس وسيلة بطاقة الاستذكار إلى الطلاب	

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

	باللمحة.		
	١٠	تأمر المدرس الطلاب لنطق الكلمة، التعبير أو الجملة المتعلقة بتلك الصورة.	
	١١	تأمر المدرس الطلاب لترتيب الجملة المناسبة بتلك الصورة	
	١٢	تعطي المدرس التصفيق إلى الطالب الذي يستطيعان يجيب السؤال صحيحا	
		المجتمع	

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

memeberikan hadiah kepada siswa yang mendapat skor disiplin yang tinggi?					
Apakah kamu mengikuti apel pagi dengan tepat waktu?					
Apakah kamu pernah terlibat perkelahian disekolah?					
Apakah kamu melaksanakan apa yang diajarkan oleh guru?					
Apakah kamu merasa senang saat guru memberikan pujian?					
Apakah kamu merasa senang saat guru memberikan hadiah?					
Apakah kamu merasa senang saat guru membuat poin skor kedisiplinan?					
Apakah kamu merasa senang saat guru mengumumkan siswa teladan saat apel pagi?					

Catatan :

SL
 SR
 KK
 JR
 TP

- o Selalu dengan nilai skor 0
- ε Sering dengan nilai skor 1
- Ƶ Kadang-kadang dengan nilai skor 2
- ƶ Larang dengan nilai skor 3
- 1 Tidak Pernah dengan nilai skor 4

A. Pilihlah salah satu jawaban yang paling benar di bawah ini dengan memilih, A, B, C dan D dengan cara memberi tanda silang (X) pada lembar jawaban.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



1. مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. أب

ب. جد

ت. جَدَّة

ث. أَخ



2. مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. فَلَاح

ب. أُمُّ

ت. جَدَّة

ث. أَب



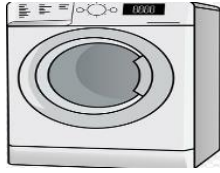
3. مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. أُمُّ

ب. أَب

ت. عَم

ث. عَمَّة



٤. فَمَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

- أ. عَسَالَةٌ
- ب. مِكنَسَةٌ
- ت. مِرْوَحَةٌ
- ث. مِذْيَاعٌ



٥. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

- أ. كِتَابٌ
- ب. عَسَالَةٌ
- ت. مِرْوَحَةٌ
- ث. عَاژٌ



٦. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

- أ. بِسَاطٌ
- ب. مِذْيَاعٌ
- ت. الحَلَاطُ
- ث. ثَلَاجَةٌ

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



٧. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. تَقْلُون

ب. صَحْنٌ

ت. الخَلَاطُ

ث. مِلْعَقَةٌ



٨. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ....

أ. مَرْجُوحَةٌ

ب. بَوَابَةٌ

ت. زَهْرَةٌ

ث. مَقْعَدٌ



٩. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. كُرْسِيٌّ

ب. مَرْبَلَةٌ

ت. نَافِرَةُ الْمَاءِ

ث. زَهْرَةٌ

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



١٠. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. هَذِهِ خُرْطُوم مَاء

ب. هَذِهِ بَوَابَةٌ

ت. مَقْعَدٌ

ث. نَافِزَةُ الْمَاءِ



١١. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. تَقْلُون

ب. صَحْنٌ

ت. كُوبٌ

ث. مِلْعَقَةٌ



١٢. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. تَلْفِيزِيٌّ

ب. مَكْتَبٌ

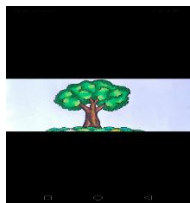
ت. كُرْسِيٌّ

ث. مِرْوَحَةٌ

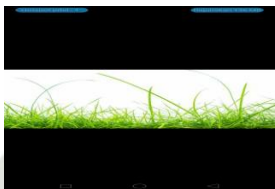
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٣. فِي حَدِيثَةٍ هُنَاكَ شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ



أ.



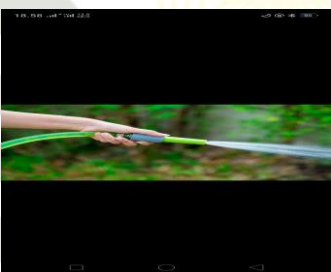
ب.



ت.



ث.



١٤. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ.....

أ. مِكَنْسَةٌ

ب. حُرْطُومُ الْمَاءِ

ت. مَقْعَدٌ

ث. كُوبِرِي

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١٥ . مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ....



- أ. معول
- ب. كتاب
- ت. كراسة
- ث. مكتبة

B. Jawablah pertanyaan-pertanyaan di bawah ini dengan benar!

- ١. شَجَرَةٌ... =
- ٢. نَلَّاجَةٌ... =
- ٣. فِرَاشٌ... =
- ٤. بَوَابَةٌ... =
- ٥. بَرَكَةٌ السَّمَكِ... =

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Mata Pelajaran	Bahasa Arab	Materi Pokok	من يوميات الأسرة
Kelas/Semester	VII/2	Alokasi Waktu	2 X 30 Menit

Nama Sekolah: PONDOK MODERN AL KAUSTAR

A. Tujuan Pembelajaran

- Setelah mengikuti pembelajaran peserta didik dapat:
- Mampu menyebutkan ungkapan-ungkapan terkait من يوميات الأسرة
 - Mampu menjelaskan percakapan terkait الواجب المنزلية
 - Mampu Mengemukakan kosakata dan ungkapan yang berkaitan dengan tema من يوميات الأسرة

B. Langkah-langkah Pembelajaran

Model Pembelajaran: Pendekatan Cooperatif learning	Alat: Kartu Peningat
Metode: شمعية شفوية	Bahan: Buku
Media: Flash Card	

C. Langkah-langkah Pembelajaran

Pertemuan ke-1 (2 X 30 Menit)	
Kegiatan Pendahuluan	
Guru memulai pelajaran dengan menyapa dan memberi salam kepada peserta didik di dalam kelas Guru menjelaskan tentang pembelajaran pendekatan cooperatif learning Guru menjelaskan tentang tujuan dan manfaat mempelajari materi	
Kegiatan Inti	
Kegiatan Literasi:	
Peserta didik diberikan bacaan terkait materi dan menyimak tentang materi pokok من يوميات الأسرة	
Mengamati	
Mengamati kosakata dan ungkapan yang berkaitan dengan tema من يوميات الأسرة Menyimak dan menirukan pengucapan ujaran guru Menyebutkan makna dari kosakata yang dipaparkan pada papan tulis Mengemukakan kosakata yang didengar tentang من يوميات الأسرة Mengamati penjelasan tentang من يوميات الأسرة	
Communication (Komunikasi)	
Peserta didik menghafalkan seluruh kosakata yang diberikan oleh guru	
Creativity (Kreativitas)	
Menyusun kata menjadi kalimat	
Kegiatan Penutup	
✓ Dengan bimbingan guru siswa membuat simpulan dari materi yang telah didiskusikan ✓ Guru memberikan evaluasi atau latihan soal mandiri ✓ Guru memberikan tugas yang berkaitan dengan من يوميات الأسرة	

D. Penilaian

Ranah Kompetensi	Teknik Penilaian	Instrumen Penelitian
Sikap	Observasi Sikap	Bukti kehadiran, keaktifan, dan kesopanan dalam berdiskusi
Pengetahuan	Test Tertulis	Buku Tulis
Keterampilan	Menghafal	Keaktifan dalam menghafal kosakata

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan kependidikan atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

g. Pengutipan hanya untuk kepentingan kependidikan, penelitian, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

h. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

i. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

j. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

k. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

l. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

m. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

n. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

o. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

p. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

q. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

r. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

s. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

t. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

u. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

v. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

w. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

x. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

y. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.

z. Pengutipan sebagai sumber atau sumber.



Mengetahui,
Guru Bidang Studi

Habib Rahman

Pekanbaru, 10 Mei 2023
Peneliti

Wila Prayega

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Mata Pelajaran	Bahasa Arab	Materi Pokok	البيت
Kelas/Semester	VII/2	Alokasi Waktu	2 X 30 Menit
Nama Sekolah: PONDOK MODERN AL KAUSTAR			

A. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengikuti pembelajaran peserta didik dapat:

4. Mampu menyebutkan ungkapan-ungkapan terkait البيت
5. Mampu menjelaskan percakapan terkait البيت
6. Mampu Mengemukakan kosakata dan ungkapan yang berkaitan dengan tema البيت Mampu.

B. Langkah-langkah Pembelajaran

Model Pembelajaran: Pendekatan Cooperatif learning	Alat: Kartu Peningat
Metode: شمعية شفوية	Bahan: Buku
Media: Flash Card	

Langkah-langkah Pembelajaran

Pertemuan ke-1 (2 X 30 Menit)	
Kegiatan Pendahuluan	
Guru memulai pelajaran dengan menyapa dan memberi salam kepada peserta didik di dalam kelas Guru menjelaskan tentang pembelajaran pendekatan cooperatif learning Guru menjelaskan tentang tujuan dan manfaat mempelajari materi	
Kegiatan Inti	
Kegiatan Literasi:	
Peserta didik diberikan bacaan terkait materi dan menyimak tentang materi pokok البيت	
Mengamati	
✓ Mengamati kosakata dan ungkapan yang berkaitan dengan tema البيت ✓ Menyimak dan menirukan pengucapan ujaran guru ✓ Menyebutkan makna dari kosakata yang dipaparkan pada papan tulis ✓ Mengemukakan kosakata yang didengar tentang البيت ✓ Mengamati penjelasan tentang البيت	
Communication (Komunikasi)	
✓ Peserta didik menghafalkan seluruh kosakata yang diberikan oleh guru	
Creativity (Kreativitas)	
✓ Menyusun kata menjadi kalimat	
Kegiatan Penutup	
✓ Dengan bimbingan guru siswa membuat simpulan dari materi yang telah didiskusikan ✓ Guru memberikan evaluasi atau latihan soal mandiri	

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumbernya.

Hak cipta milik UIN Suska Riau

UIN SUSKA RIAU

Kasim Riau



Guru memberikan tugas yang berkaitan dengan البيت

Penilaian

Ramah Kompetensi	Teknik Penilaian	Instrumen Penelitian
Sikap	Observasi Sikap	Bukti kehadiran, keaktifan, dan kesopanan dalam berdiskusi
Pengetahuan	Test Lisan	Buku Tulis
Keterampilan	Menghafal	Keaktifan dalam menghafal kosakata

Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Mengetahui,
Guru Bidang Studi**

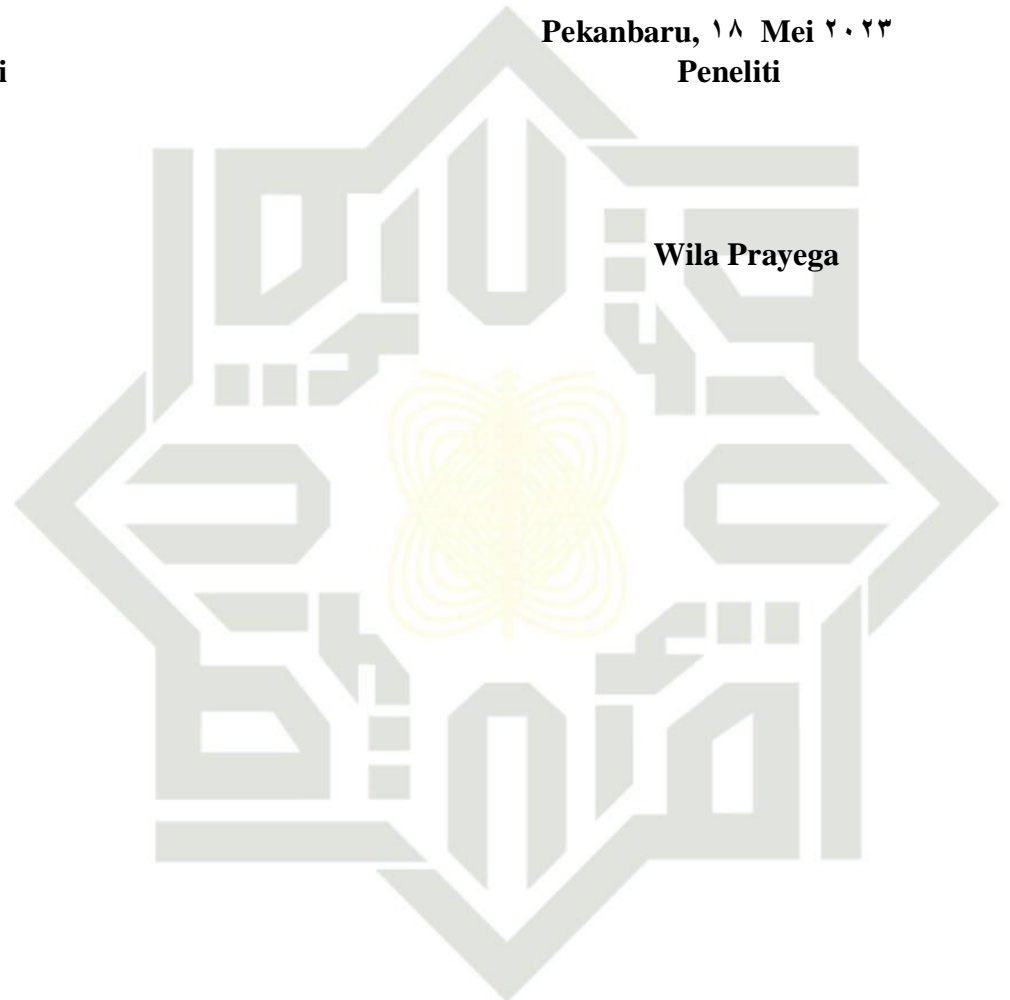
Habib Rahman

**Pekanbaru, 18 Mei 2023
Peneliti**

Wila Prayega

Hak cipta Milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id> Email : pasca@uin-suska.ac.id

Nomor : S-1318/Un.04/Ps/PP.00.9/04/2023
Lamp. : 1 berkas
Perihal : Penunjukan Pembimbing I dan
Pembimbing II Tesis Kandidat Magister

Pekanbaru, 04 April 2023

Kepada Yth.

1. Dr. Agustiar. M.Ag (Pembimbing Utama)
2. Dr. Rusdi. MA (Pembimbing Pendamping)

di

Pekanbaru

Sesuai dengan musyawarah pimpinan, maka Saudara ditunjuk sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Pendamping tesis kandidat magister a.n :

Nama : Wila Prayega
NIM : 22190714871
Program Pendidikan : Magister/Strata Dua (S2)
Program Studi : Pendidikan bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Judul Tesis : Efektifitas Penggunaan Media Flashcard Menggunakan Pendekatan Cooperatif Learning Untuk Meningkatkan Kemampuan kosa kata dan hasil Belajar siswa kelas VIII di SMP IT Badrul Islami Pekanbaru

Masa bimbingan berlaku selama 1 tahun sejak tanggal penunjukan ini dan dapat diperpanjang (maks.) untuk 2x6 bulan berikutnya. Adapun materi bimbingan adalah sebagai berikut:

1. Penelitian dan penulisan tesis;
2. Penulisan hasil penelitian tesis;
3. Perbaikan hasil penelitian etelah Seminar Hasil Penelitian;
4. Perbaikan tesis setelah Ujian Tesis; dan
5. Meminta ringkasan tesis dalam bentuk makalah yang siap di submit dalam jurnal.

Bersama dengan surat ini dilampirkan blanko bimbingan yang harus diisi dan ditandatangani setiap kali Saudara memberikan bimbingan kepada kandidat yang bersangkutan.

Demikianlah disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam,
Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti. MA
NIP. 19611230 198903 1 002

- a. Pengujiannya hanya untuk keperluan penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengujiannya tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id> Email : pasca@uin-suska.ac.id

Nomor : B-1485/Un.04/Ps/HM.01/05/2023 Pekanbaru, 08 Mei 2023
Lamp. : 1 berkas
Hal : Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Kepada
Yth. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu
Satu Pintu Prov. Riau
Pekanbaru

Dengan hormat, dalam rangka penulisan tesis/disertasi, maka dimohon kesediaan Bapak/Ibu/Saudara untuk mengizinkan mahasiswa yang tersebut di bawah ini:

Nama	: Wila Prayega
NIM	: 22190714871
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab -S2
Semester/Tahun	: IV (Empat) / 2023
Judul Tesis/Disertasi	: Efektivitas penerapan media Flash card menggunakan pendekatan Cooperative learning dalam meningkatkan penguasaan kosakata dan motivasi belajar bahasa Arab siswa kelas 8 di SMP It Assajadah Pekanbaru

untuk melakukan penelitian sekaligus pengumpulan data dan informasi yang diperlukannya dari SMP It Assajadah

Waktu Penelitian: 3 Bulan (08 Mei 2023 s.d 08 Agustus 2023)

Demikian disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam
Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
NIP. 19611230 198903 100 2

Tembusan:
Yth. Rektor UIN Suska Riau

- a. Pengumpulan riwaya untuk keperluan penulisan, penelaahan, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



PEMERINTAH PROVINSI RIAU
DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU

Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau
 Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 PEKANBARU
 Email : dpmpstsp@riau.go.id

REKOMENDASI

Nomor : 503/DPMPSTSP/NON IZIN-RISET/56760
 TENTANG



**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET
 DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN TESIS**

1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Permohonan Riset dari : **Direktur Program Pascasarjana UIN Suska Riau, Nomor : B-1485/Un.04/Ps/HM.01/05/2023 Tanggal 8 Mei 2023**, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

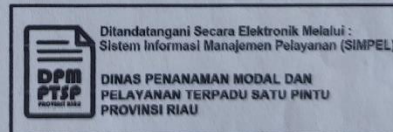
- | | | |
|----------------------|---|--|
| 1. Nama | : | WILA PRAYEGA |
| 2. NIM / KTP | : | 22190714871 |
| 3. Program Studi | : | PENDIDIKAN BAHASA ARAB |
| 4. Konsentrasi | : | - |
| 5. Jenjang | : | S2 |
| 6. Judul Penelitian | : | EFEKTIVITAS PENERAPAN MEDIA FLASHCARD (DOMINO) MENGGUNAKAN METODE COOPERATIVE LEARNING UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN KOSAKATA DAN HASIL BELAJAR SISWA KELAS 7 MTS AL-KAUTSAR PEKANBARU |
| 7. Lokasi Penelitian | : | P.M. AL-KAUTSAR |

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru
 Pada Tanggal : 30 Mei 2023



Tembusan :

Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Walikota Pekanbaru
 Up. Kaban Kesbangpol dan Linmas di Pekanbaru
3. Direktur Program Pascasarjana UIN Suska Riau di Pekanbaru
4. Yang Bersangkutan

a. Pengujiannya hanya untuk keperluan penulisan, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 b. Pengujiannya tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- d. Pengumpulan riwaya untuk keperluan penulisan, penemuan, penulisan karya atau uraian suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



PEMERINTAH KOTA PEKANBARU
BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK

JL. ARIFIN AHMAD NO. 39 TELP. – FAX : (0761) 39399 PEKANBARU



SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : BL.04.00/Kesbangpol/1354/2023



- a. Dasar :
1. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 14 Tahun 2008 Tentang Keterbukaan Informasi Publik.
 2. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 25 Tahun 2009 Tentang Pelayanan Publik.
 3. Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 18 Tahun 2016 Tentang Perangkat Daerah.
 4. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 3 Tahun 2018 Tentang Penerbitan Surat Keterangan Penelitian.
 5. Peraturan Daerah Kota Pekanbaru Nomor 9 Tahun 2016 Tentang Pembentukan dan Susunan Perangkat Daerah Kota Pekanbaru.
- b. Menimbang : Rekomendasi dari Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, nomor 503/DPMPSTP/NON IZIN-RISSET/56760 tanggal 30 Mei 2023, perihal pelaksanaan kegiatan Penelitian Riset/Pra Riset dan pengumpulan data untuk bahan Tesis.

MEMBERITAHUKAN BAHWA :

1. Nama : WILA PRAYEGA
2. NIM : 22190714871
3. Fakultas : PASCASARJANA UIN SUSKA RIAU
4. Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
5. Jenjang : S2
6. Alamat : JL. BINTANG HILIR KEL. BAGAN JAWA KEC. BANGKO-ROKAN HILIR
7. Judul Penelitian : EFEKTIVITAS PENERAPAN KEDIA FLASHCARD (DOMINO) MENGGUNAKAN METODE COOPERATIVE LEARNING UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN KOSAKATA DAN HASIL BELAJAR SISWA KELAS 7 MTS AL-KAUTSAR PEKANBARU
8. Lokasi Penelitian : KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA PEKANBARU

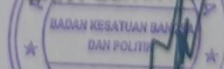
Untuk Melakukan Penelitian, dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan yang tidak ada hubungan dengan kegiatan Riset/Pra Riset/ Penelitian dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan kegiatan Riset ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal Surat Keterangan Penelitian ini diterbitkan.
3. Berpakaian sopan, mematuhi etika Kantor/Lokasi Penelitian, bersedia meninggalkan photo copy Kartu Tanda Pengenal.
4. Melaporkan hasil Penelitian kepada Walikota Pekanbaru c.q Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kota Pekanbaru, paling lambat 1 (satu) minggu setelah selesai.

Demikian Rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pekanbaru, 30 Mei 2023

KEPALA BADAN KESATUAN BANGSA
DAN POLITIK KOTA PEKANBARU



Drs. H. SYOFFAIZAL, M.Si
 PEMBINA UTAMA MUDA
 NIP. 19640529 198603 1 003

Tembusan

- Yth :
1. Direktur Program Pascasarjana UIN SUSKA Riau di Pekanbaru.
 2. Yang Bersangkutan.



MADRASAH TSANAWIYAH
 PONDOK MODERN AL-KAUTSAR
 TENAYAN RAYA - PEKANBARU – RIAU
 AKREDITASI: A
 NSM : 121214710016 NPSN : 10499317

المدرسة الثانوية
 المعهد العصري الكوثر
 تبيان رايها باكر بارو رايها

Alamat : Jl. Hangluah Ujung KM 6,5 Sail Tenayan Raya Telp 0761-27716 Faks 0761-27716 Pekanbaru Riau 28285

Nomor : B-030/PM-AK/KET/06/2023
 Lampiran : -
 Hal : Surat Keterangan Telah Melakukan Riset Tesis/Disertasi

Kepada Yth:

**REKTOR UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF
 KASIM RIAU
 C.q. DIREKTUR PASCASARJANA UIN SUSKA RIAU**

di-Pekanbaru

Assalamu'alaikum, wr, wb

Dengan hormat

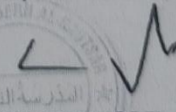
Sesuai dengan Surat Permohonan Izin Melakukan Riset Tesis/Disertasi dari
 Direktur Pascasarjana UIN Suska Riau dengan nomor surat B-
 1418/Un.04/Ps/HM.01/04/2023 yang dikirimkan kepada kami atas nama:

Nama : WILA PRAYEGA
 NIM : 22190714871
 Semester : IV (EMPAT) / 2023
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab-52

Kami mengucapkan terimakasih atas kepercayaan saudara memilih Madrasah kami sebagai salah satu tujuan tempat pelaksanaan kegiatan tersebut, dan kami dari Pimpinan Pondok Modern Al-Kautsar menyatakan bahwasanya mahasiswa tersebut di atas benar telah melakukan Riset Tesis/Disertasi di Madrasah Tsanawiyah Pondok Modern Al-Kautsar Pekanbaru dengan Judul "Efektifitas penerapan media flashcard (domino) menggunakan pendekatan *Cooperative Learning* dalam meningkatkan motivasi belajar dan penguasaan kosakata pada siswa kelas VII Pondok Modern Al-Kautsar".

Demikianlah surat ini dibuat dan disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Pekanbaru 10 Juni 2023
 Kepala Madrasah,


AHMAD HOLIL, M.E.



CENTER FOR LANGUAGE DEVELOPMENT
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

مركز تطوير اللغات لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

This is to certify that
WILA PRAYEGA

achieved the following scores on the

TOAFL Prediction Test

(Test of Arabic as a Foreign Language)

Listening Comprehension : 45
Structure & Written Expressions : 51
Reading Comprehension : 52
Overall Score : 501

Expired Date : March 10, 2025

TOAFL Prediction Test® Certificate is provided by
Center for Language Development of State Islamic University of
Sultan Syarif Kasim Riau. The score and information presented
in this score report are approved.
Address: Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28124
W.A: +6281261656566
Email: pb@uin-suska.ac.id
Website: www.uin-suska.ac.id
NUMBER: 04/04.2708.02.2.000135

Date of Birth: November 28, 1998
Students Number: 22190714871
Sex: Female
Test Form: Online Test
Date of Test: March 10, 2023

Promadi, Ph.D
Reg. No. 19640827 199103 1 009
The Director of Center for Language Development



- a. Tenggulap riarnya unruk keperluan perniagaan, penemam, penunisan karya timar, penyusunan taporan, penunisan riuru atau unjukan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





UIN SUSKA RIAU
PUSAT PENGEMBANGAN BAHASA

CENTER FOR LANGUAGE DEVELOPMENT
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau
مركز تطوير اللغات لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

WILA PRAYEGA

achieved the following scores on the

TOEFL Prediction Test

Listening Comprehension : 46
Structure & Written Expressions : 49
Reading Comprehension : 51
Overall Score : 499

Expired Date: March 10, 2025

TOEFL Prediction Test® Certificate is provided by
Center for Language Development of State Islamic University of
Sultan Syarif Kasim Riau. The score and information present=ed
in this score report are approved.
Address: Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28124
W.A: +6281261656566
Email: pb@uin-suska.ac.id
Website: www.uin-suska.ac.id
BRODZE : 04.04.2708.02.1.000451

Date of Birth: November 28, 1998
Students Number: 22190714871
Sex: Female
Test Form: Online Test
Date of Test: March 10, 2023

The Director of Center for Language Development
Pomadi, Ph.D
Reg. No. 196408271991031009



- a. Pengumpulan riaya untuk keperluan penulisan, penemuan, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan riik atau uraian suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

Sertifikat

Nomor: B-1923/Uh.04/Ps/PP.00.9/04/2023

Komite Penjaminan Mutu Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Menerangkan Bahwa :

Nama : Wila Prayega

NIM : 22190714871

Judul : Efektifitas Penggunaan Media Flash Card Menggunakan Pendekatan
Cooperatif Learning Dalam Meningkatkan Motivasi Dan Penguasaan
Kosakata Siswa Kelas 7 Pondok Modern Al Kausar Tahun Pelajaran 2022-
2023

Telah dilakukan uji Turnitin dan dinyatakan lulus cek plagiasi Tesis Sebesar (25%) di bawah standar maksimal batas toleransi kemiripan dengan karya tulis ilmiah lainnya. Berdasarkan peraturan Pemerintah melalui Dikti Nomor UU 19 Tahun 2002: Permendiknas 17 tahun 2010 bahwa tingkat persentase kesamaan tulisan yang diunggah di dunia maya hanya boleh 20-25% kesamaan dengan karya lainnya.



Pekanbaru, 14 Juni 2023
Pemeriksa Turnitin Pascasarjana

Dr. Pensi Nopel, M.Pd.
NUPN. 9920113670

Syarif Kasim Riau



UIN SUSKA RIAU

- a. Pengujiannya hanya untuk keperluan penjurusan, penentuan, penunasan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau uraian suatu masalah.
- b. Pengujiannya tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ni tanpa

tan Syarif Kasim Riau

- a. Penguji/penilai untuk keperluan penulisan, penilaian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



- a. Penguji/pai riarnya untuk kepentingan peraiuikari, penilaiari, peraiuisari karya ilmiah, periyusanaan tapuriran, peraiuisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Penguji/pai ri tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkari dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



lis



Itan Syarif Kasim Riau

- a. Penguasaan hanya untuk keperluan pendidikan, penelitian, penerbitan, penerjemahan karya ilmiah, penyusunan laporan, penerjemahan atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.